



# CHURCH MUSIC ASSOCIATION OF AMERICA

<https://churchmusicassociation.org/>

<https://connect.churchmusicassociation.org/>

<https://shop.musicasacra.com/>

<https://chantcafe.com>

<https://newliturgicalmovement.org/>

# TABLE OF CONTENTS

MEMORIAL OF ST. PAULINI NOLANI, JUNE 22 .....	3
ABOUT THE CMAA .....	13
APPENDIX .....	15

JUNE 22, 2024

MEMORIAL IF ST. PAULINI NOLANI, EPISCOPI

PROPERS AND MASS ORDINARY

## Introductory Rite (see p. 2 in Parish Book of Chant)

### Introit: Sacerdotes tui

Intr. 3.

**S** A- cer-dó- tes tu- i, \* Dó-mi- ne, ín- du-  
 ant justí- ti- am, et sancti tu- i ex-súltent :  
 propter Da- vid ser- vum tu- um, non a-vér- tas  
 fá- ci- em Chri- sti tu- i. *T. P.* Alle-lú-ia, al-  
 le- lú- ia. *Ps.* Meménto Dómi-ne Da-vid : \* et omnis  
 mansu-e-tú- di-nis e-jus. Gló-ri- a Patri. E u o u a e.

Psalm 131: 9,10 and 1

Let thy priests be clothed with righteousness, and let thy saints shout for joy. For thy servant David's sake do not turn away the face of thy anointed one. Vs. Remember, O Lord, in David's favor, all the hardships he endured.

3.

**G** Ló-ri- a Patri, et Fí-li- o, et Spi-rí-tu- i Sancto. \*

Sic-ut e-rat in princí-pi- o, et nunc, et semper, et in

saécu-la saecu- ló-rum. Amen.

1. XI. s.

**K** Y-ri- e \* e- lé- i-son. *ijj.* Christe e-

lé- i-son. *ijj.* Ký-ri- e e- lé- i-son. *ij.* Ký-ri- e

\* \*\* e- lé- i-son.

### Collect (Opening Prayer), see p. 7 in Parish Book of Chant

O God, who made the Bishop Saint Paulinus of Nola outstanding for love of poverty and for pastoral care, graciously grant that, as we celebrate his merits, we may imitate the example of his charity. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

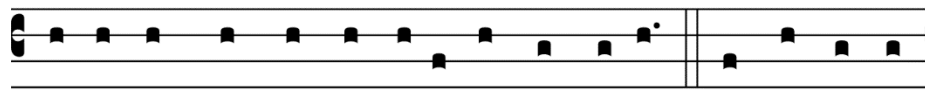
### Liturgy of the Word

# Memorial of St. Paulinus of Nola

## First Reading

*1 Peter 4: 12-19*

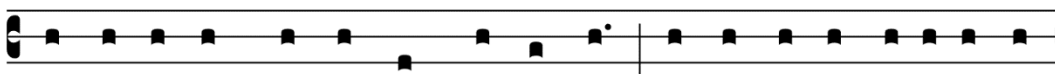
A



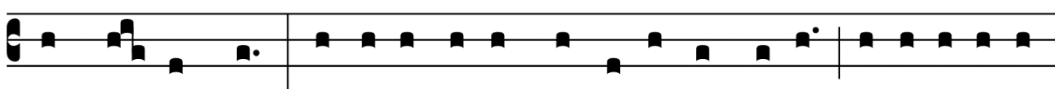
reading from the first letter of Saint Pe-ter. Brothers and sis-



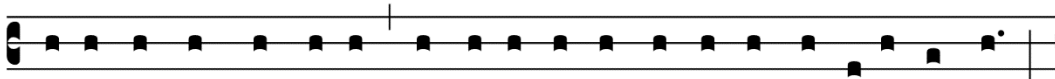
ters: You know the gracious act of our Lord Jesus Christ, that for your



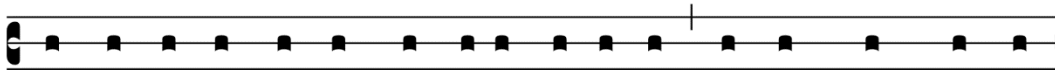
sake he became poor although he was rich, so that by his pover-ty you



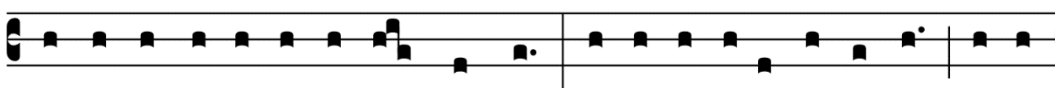
might be-come rich. And I am giving counsel in this matter, for it is appro-



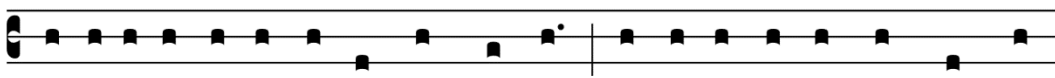
priate for you who began not on-ly to act but to act willingly last year:



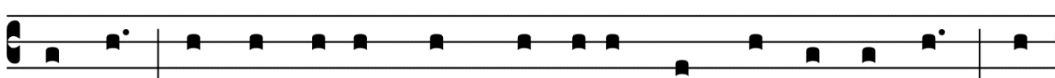
complete it now, so that your eager willingness may be matched by your



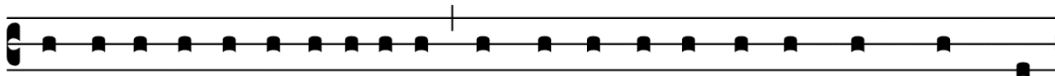
completion of it out of what you have. For if the eagerness is there, it is



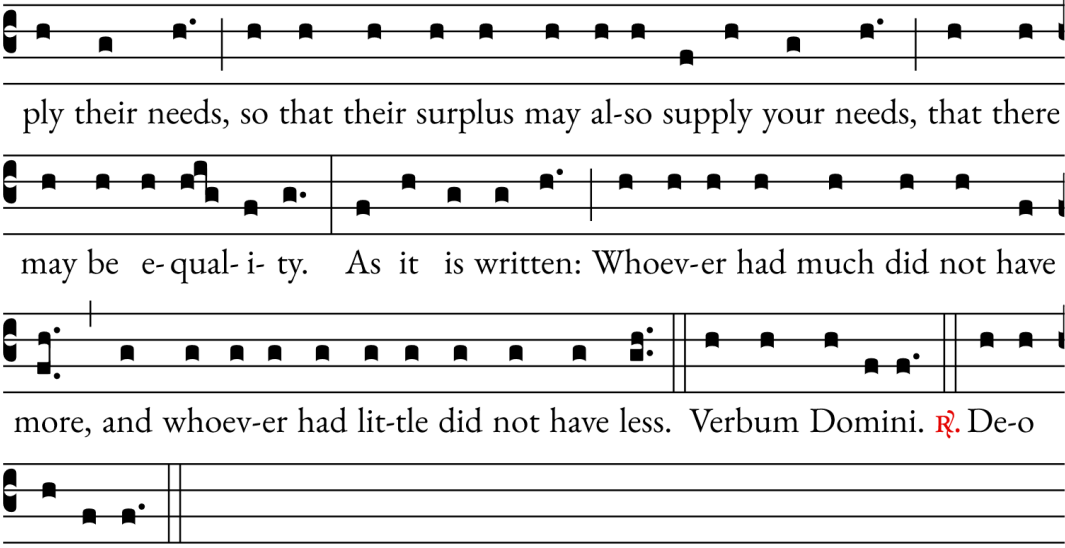
accepta-ble according to what one has, not according to what one does



not have; not that others should have relief while you are burdened, but



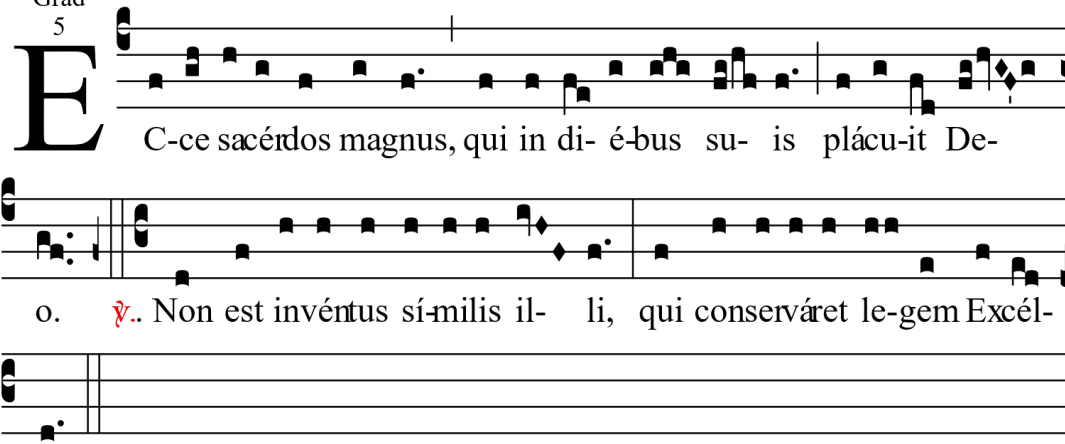
that as a matter of equali-ty your surplus at the present time should sup-



ply their needs, so that their surplus may al-so supply your needs, that there  
 may be e-qual-i-ty. As it is written: Whoev-er had much did not have  
 more, and whoev-er had lit-tle did not have less. Verbum Domini. R. De-o  
 gra-ti- as.

### Chants Abreges version

Grad  
5



**E** C-ce sacérdos magnus, qui in di- é-bus su- is plácu-it De-  
 o. V. Non est invéntus sí-milis il- li, qui conserváret le-gem Excél-  
 sí.-

### Sirach 44, 16 V. 20

Behold a great priest, who in his days pleased God. Vs. There was not found the like to him, who kept the law of the Most High.

Grad.  
5.

**E** C-ce \* sa-cér-dos ma- gnus, qui in di-é-  
bus su- is plá- cu- it De- o.  
V. Non est invéntus sími- lis il- li,  
qui conservá-  
ret \* legem Excél- si.

### Chants Abreges version

8

**A** L-le- lú- ia. *ij. V.* Tu es sacér-dos in aetérnum, se-cún-  
dum ór-di- nem Melchisedech.

*Ps. 109, 4*

### Psalm 109, 4

You are a priest for ever after the order of Melchizedek.



8.

**A** L-le- lú-ia. \* ij.

Ψ. Tu es sa-cér- dos in æ- tér- num,

se- cúndum ór- di- nem \* Melchí- sede- ch.

## Memorial of St. Paulinus of Nola

### Gospel Reading

*Lk 12:32-34*


**D** o-minus vobíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu-o. *Ψ.* Lécti- o sancti

Evangé-li- i secúndum Lucam. *R.* Glóri- a ti- bi Dómine. Jesus said to


his dis- ciples: 'Do not be afraid an- y longer, lit- tle flock, for your Father is

pleased to give you the Kingdom. Sell your belongings and give alms. Pro-

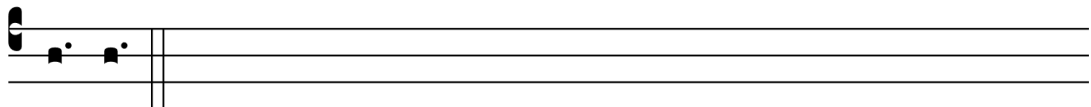
vide money bags for yourselves that do not wear out, an in-exhausti- ble



treasure in heaven that no thief can reach nor moth destroy. For where your




treasure is, there al-so will your heart be." Verbum Dómini. *R.* Laus ti-bi,

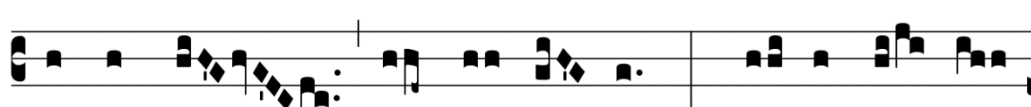


Christe.

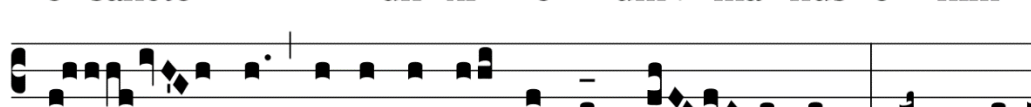
Offert.  
8.



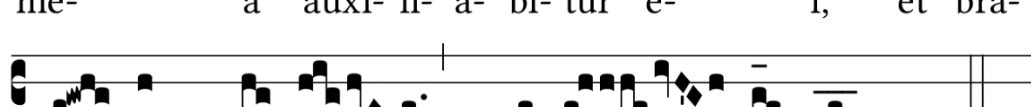
**I** Nvé- ni \* Da- vid servum me- um, ó- le-



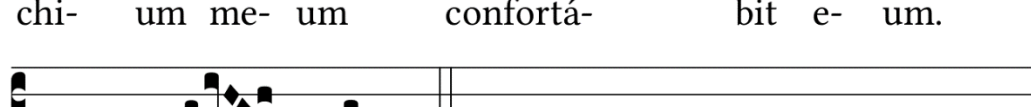
o sancto un- xi e- um: ma- nus e- nim



me- a auxi- li- á- bi- tur e- i, et brá-



chi- um me- um confortá- bit e- um.



*T. P.* Alle-lú- ia.

Ps. 88. 21-22 I have found David My servant, with My holy oil I have anointed him: for My hand shall help him, and Mine arm shall strengthen him.

**Liturgy of the Eucharist (beginning on p. 12 of Parish Book of Chant)**

XIII. s.

8.

**S**anctus, \* Sanctus, Sanctus Dóminus De- us Sába-

oth. Ple-ni sunt cae-li et terra gló-ri- a tu- a. Ho-sánna

in ex-célsis. Bene-díctus qui ve-nit in nómi-ne Dómi-ni.

Ho-sánna in ex-cél-sis.

**Mysterium Fidei (see p. 17 of Parish Book of Chant)**

**Pater noster (see p. 26 in Parish Book of Chant)**

**Agnus Dei**

1.

**A**-gnus De- i, \* qui tol-lis pec-cá-ta mun- di :

mi-se-ré-re no-bis. Agnus De- i, \* qui tol- lis pec-

cá-ta mundi : mi-se-ré- re no- bis. Agnus De- i, \*

qui tol-lis pec-cá-ta mun- di : dona no-bis pa-cem.

Comm. 7.

**F** I-dé-lis servus \* et prudens, quem constí-tu-  
 it Dómi-nus su-per famí-li- am su- am : ut det il- lis  
 in témpo- re trí- ti-ci mensú- ram.

Luke 12, 42 This is the faithful and wise steward, whom his lord setteth over his family: to give them their measure of wheat in due season.

### Concluding Rite (see p. 30 in Parish Book of Chant)

1.

**I** -te, mis- sa est.  
 R. De-o grá- ti- as.

## About the CMAA

The Church Music Association of America (founded in 1874) is an association of Catholic musicians and others who have a special interest in music and liturgy, active in advancing Gregorian chant, Renaissance polyphony, and other forms of sacred music, including new composition, for liturgical use. The CMAA's purpose is the advancement of *musica sacra* in keeping with the norms established by competent ecclesiastical authority.



*"The liturgy is inherently linked to beauty: it is veritatis splendor. . . . Beauty, then, is not mere decoration, but rather an essential element of the liturgical action, since it is an attribute of God himself and his revelation."*  
Pope Benedict XVI, *Sacramentum Caritatis* (35)

No cathedral and no parish need be without sacred music. The liturgy is worth every effort to reach for the ideal. To this end, the CMAA is the sponsor of [the Sacred Music Colloquium](#), the [Summer Course](#) program, [Fall Workshop](#) and many other events, in-person and virtual.

### Your annual membership makes this work possible.

CMAA members receive the acclaimed journal *Sacred Music* and become part of a national network that is making a difference on behalf of the beautiful and true in our times, in parish after parish.

CMAA's work in print publishing has made available [dozens of books](#) supporting the apostolate of sacred music: newly composed music in English in choral and plainchant styles, performing editions of Gregorian chant, works of recent scholarship, and reprint editions of rare classic works to inform and inspire you.

*"If beauty is a compelling need in the liturgy, then we must choose the most beautiful music possible."*

*Dr. William Mahrt, President, CMAA*



The CMAA is sharing the treasures of sacred music through the internet on our network of four websites:

- [churchmusicassociation.org](http://churchmusicassociation.org): This website announces events in sacred music, offers our catalog of books in print, and also gives away hundreds of beautiful download books and scores of sacred music, provided to the universal Church at absolutely no charge and with no restriction on reproduction.
- On the [MusicaSacra Forum](#), members work together to provide mutual support and information on all issues related to sacred music.
- [Chant Cafe](#): here a team of active contributors to church music writes about life as a Catholic church musician.
- On the [New Liturgical Movement](#) website, writers explore issues and developments in the world of sacred liturgy and liturgical arts.



# APPENDIX

Intr. 1.

**S** Tátu- it \* e- i Dó- mi- nus te- staméntum

pa- cis, et prín-ci-pem fe- cit e- um: ut sit

il-li sa- cerdó-ti- i dígni- tas in ae- tér-

num.*Ps.* Meménto Dómi-ne Da-vid: \* et omnis mansu-

e-tú- di-nis e- jus. Gló-ri- a Patri. E u o u a e.



Grad.  
1.  
**M**

I-se- ré-re \* me- i De-us,

mi-se- ré- re me-

i: quó- ni- am in te con- fĩ- dit

á- ni- ma me-

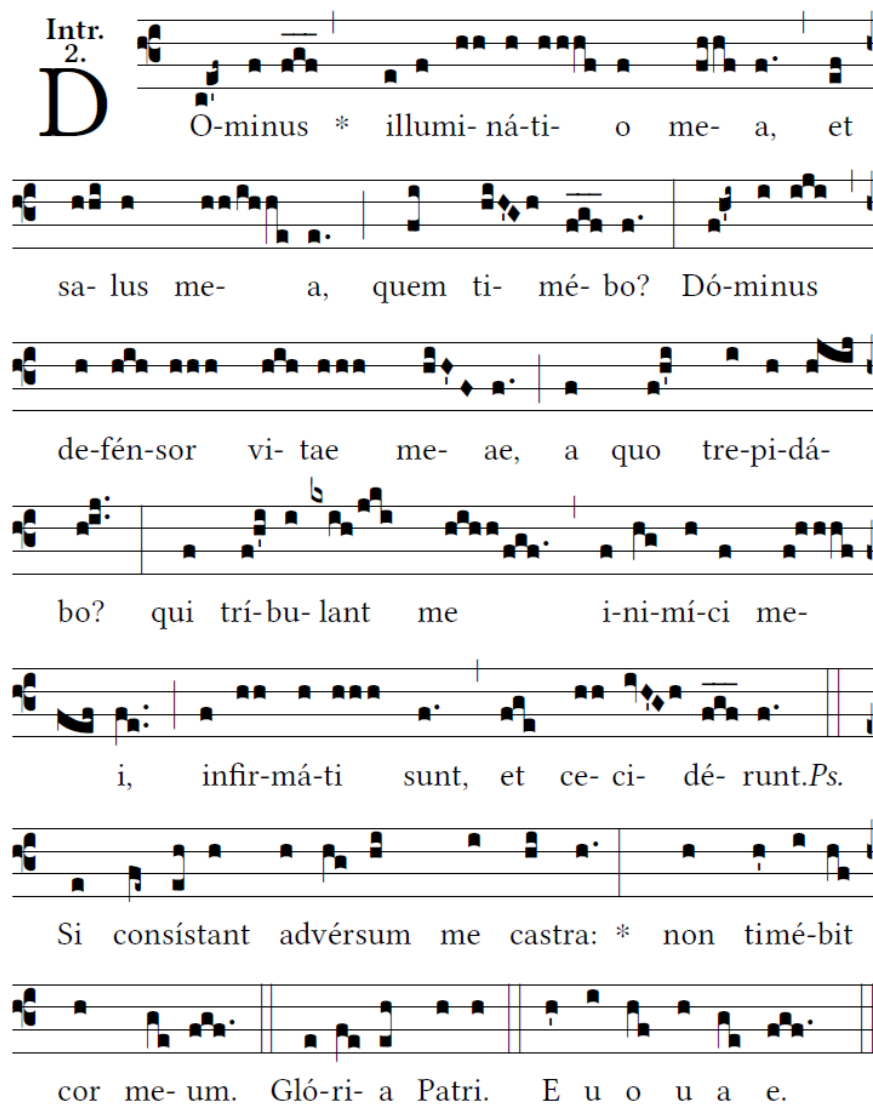
a. ∇. Mi-sit de cae-

lo, et li- be- rá- vit

me: de-dit in op-pró- bri-

um con- cul-cán- tes \* me.

Intr.  
2.  
**D**

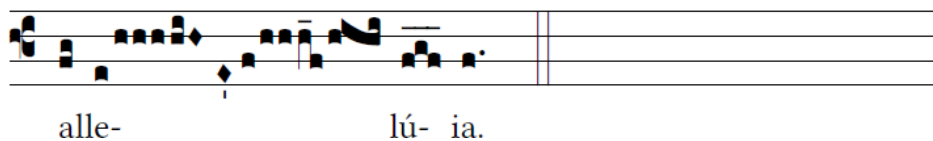
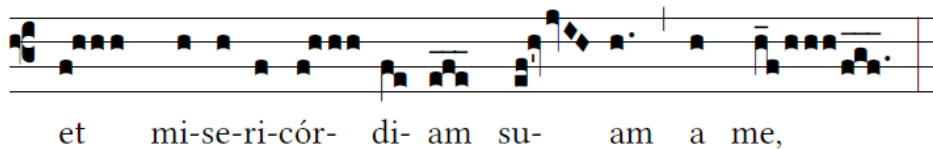
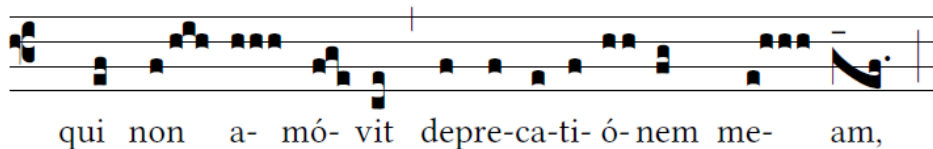
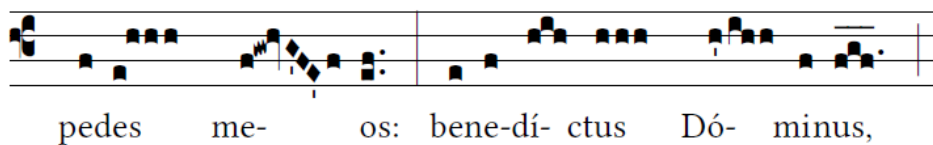
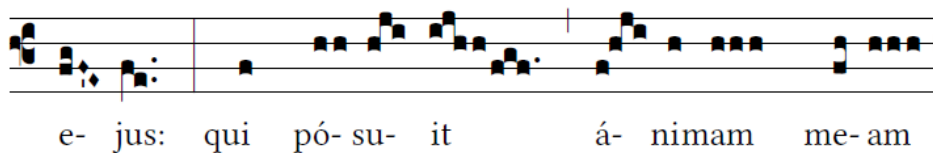
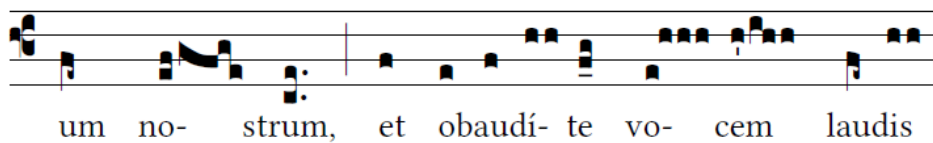
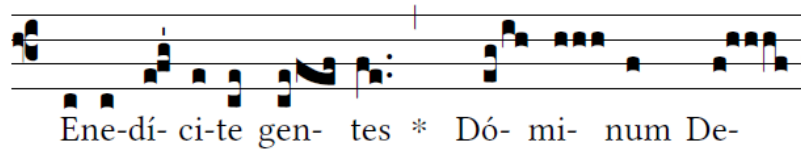


O-minus \* illumi-ná-ti- o me- a, et  
 sa- lus me- a, quem ti- mé- bo? Dó-minus  
 de-fén-sor vi- tae me- ae, a quo tre-pi-dá-  
 bo? qui trí-bu- lant me i-ni-mí-ci me-  
 i, infir-má-ti sunt, et ce- ci- dé- runt.*Ps.*  
 Si consístant advérsus me castra: \* non timé-bit  
 cor me- um. Gló-ri- a Patri. E u o u a e.

Offert.

2.

B



Intr.  
3.

**T** I-bi dix-it \* cor me- um, quaesí-vi  
vul- tum tu- um, vultum tu- um Dómi-ne  
requí-ram: ne avértas fá-ci- em tu-am a me. *Ps.*  
Dóminus illumi-ná-ti- o me- a, \* et sa-lus me- a:  
quem timébo? Gló-ri- a Patri E u o u a e

Offert.  
3.

**F** I- li-ae re- gum \* in honó-re  
tu- o, á- sti- tit re-gí- na a dex-  
tris tu- is in vestí- tu de au- rá-  
to, circúm-da- ta va- ri- e- tá-  
te. *T. P.* ALle- lú- ia.

Intr.  
4.  
**R**

Emi-nísce-re \* mi-se-ra-ti-ó-num tu-á-

rum, Dómi-ne, et mi-se-ri-cór-di-ae tu-ae,

quae a saécu-lo sunt: ne unquam domi-

néntur no-bis i-nimí-ci no-stri: lí-be-ra nos

De-us Is-ra-el ex ó-mni-bus angú-

sti-is no-stris. *Ps.* Ad te Dómi-ne levá-vi

á-nimam me-am: \* De-us me-us in te confí-do,

non e-rubéscam. Gló-ri-a Pa-tri. E u o u a e.

4.

**A** L-le-lú-ia. \* *ij.* ∇. Exci-

ta, Dó-mi-ne, po-ténti-am tu-am,

et ve-ni, ut sal-

vos \* fá-ci-as nos.

Intr.  
5.

C

IRCUMDEDÉRUNT me \* gémi-tus mortis,

do-ló- res inférni circum-de- dé- runt me:

et in tri- bu-la-ti-ó-ne me- a invo- cá-vi Dó-

minum, et ex-audí- vit de templo sancto su-

o vo- cem me- am.*Ps.* Dí-li-gam te Dó-

mi-ne, forti-túdo me- a: \* Dóminus firmaméntum

me-um, et re-fú-gi-um me-um, et li-be-rá-tor

me-us. Gló-ri- a Patri. E u o u a e.

Gradual

Ps 91: 2, 3

V

**B** O-num est \* confi-té- ri Dó-mi-  
no : et psál-le-re nó-mi-ni tu- o,  
Al-tís- si-me. ̎. Ad  
annunti- án- dum ma-ne  
mi- se-ri-cór- di- am tu-  
am, et ve-ri-tá-tem tu- am  
per no- ctem.

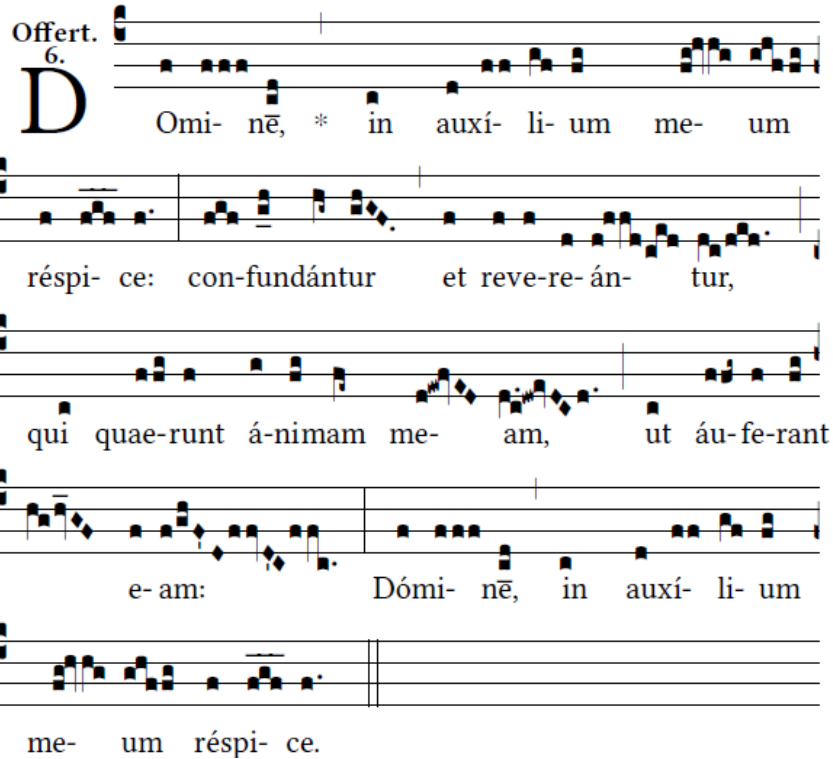
It is good to give thanks unto the Lord, and to sing in honour of your name, O Most High. ̎. To show forth your mercy in the morning, and your fidelity in the night.



Intr. 6.

N mé- di- o \* Ecclé- si-ae apé- ru- it  
os e- jus: et implé- vit e- um Dómi- nus spí- ri-  
tu sa- pi- énti-ae, et in- tel- léctus: sto- lam  
gló- ri- ae índu- it e- um. *T. P.* Alle- lú- ia,  
alle- lú- ia. *Ps.* Bonum est confi- té- ri Dómino: \*  
et psálle- re nómi- ni tu- o, Altíssime. Gló- ri- a Patri  
E u o u a e

Offert.  
6.  
**D**



Omi- nē, \* in auxí- li- um me- um

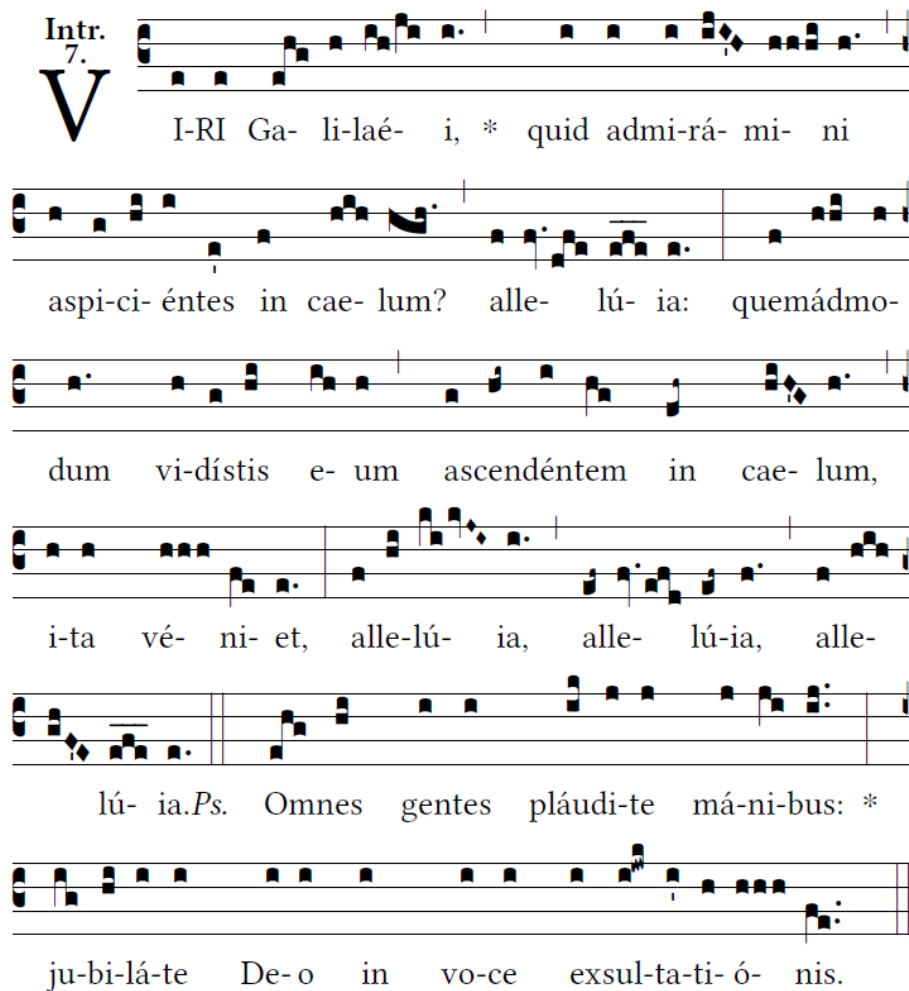
réspi- ce: con-fundántur et reve-re-án- tur,

qui quae-runt á-nimam me- am, ut áu-fe-rant

e- am: Dómi- nē, in auxí- li- um

me- um réspi- ce.

Intr.  
7.  
**V**



I-RI Ga- li-laé- i, \* quid admi-rá- mi- ni

aspi-ci-éntes in cae- lum? alle- lú- ia: quemádmó-

dum vi-dístis e- um ascendéntem in cae- lum,

i-ta vé- ni- et, alle-lú- ia, alle- lú-ia, alle-

lú- ia. *Ps.* Omnes gentes pláudi-te má-ni-bus: \*

ju-bi-lá-te De- o in vo-ce exsul-ta-ti-ó- nis.

7.

**A** L-le-lú- ia. \* ij.

∇. Pascha nos- trum

immo-lá-

tus est \* Chris- tus.

Intr.  
8.  
**D**

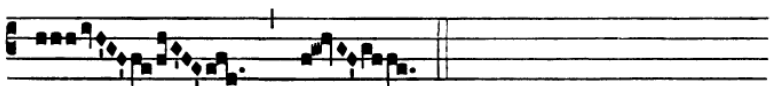
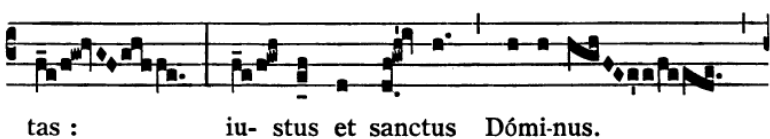
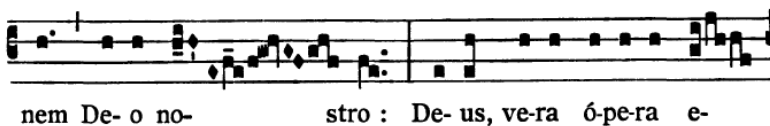
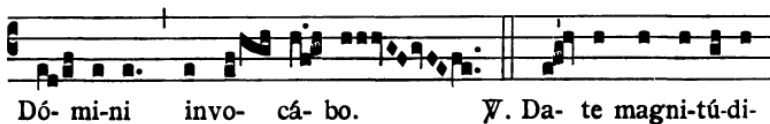
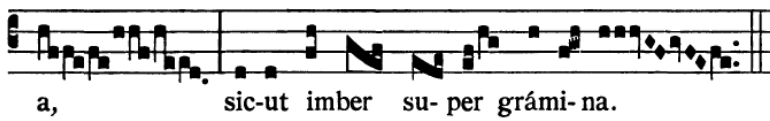
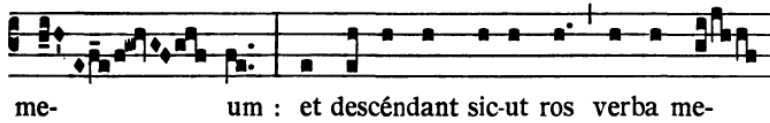
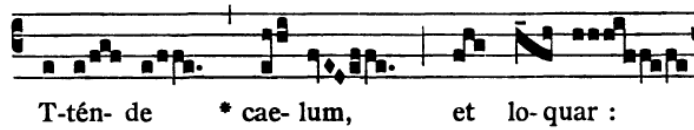
O-mi-ne, \* ne longe fá-ci-as auxí-li-um tu-um a me, ad de-fensi-ónem me-am áspi-ce: lí-be-ra me de o-re le-ó-nis, et a córni-bus u-ni-cornu-ó-rum hu-mi-li-tá-tem me-am. *Ps.* De-us, De-us me-us, ré-spi-ce in me, \* qua-re me de-re-liquísti? longe a sa-lú-te me-a verba de-lictó-rum me-ó-rum.

## Canticle

Deut 32 : 1-4

VIII

A

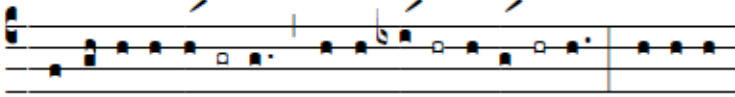


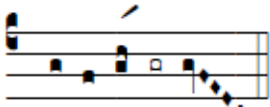
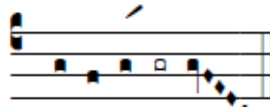
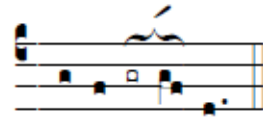
# OFFICE PSALM TONES

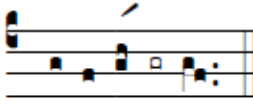
*from the Liber usualis, with various termination formulae*

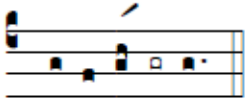
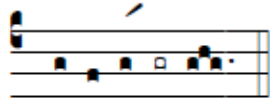
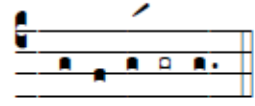
*intonation      flex      mediation*

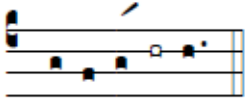
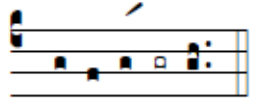
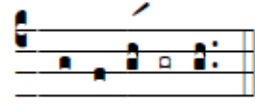
*I*



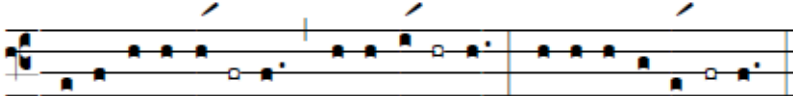
*D*  *or*  *D2* 

*f* 

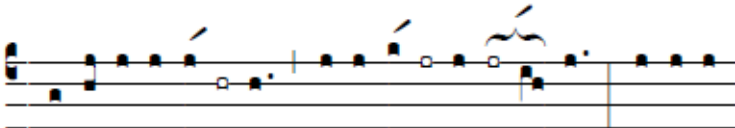
*g*  *g2*  *g3* 

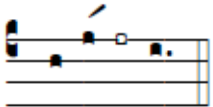
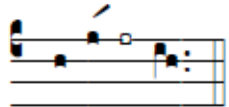
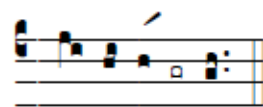
*a*  *a2*  *a3* 

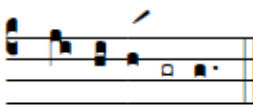
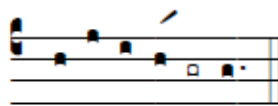
*II*



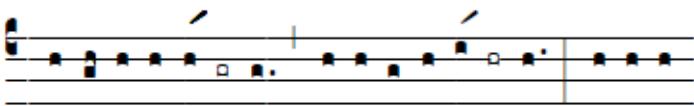
*III*

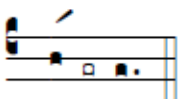
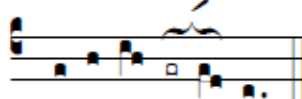


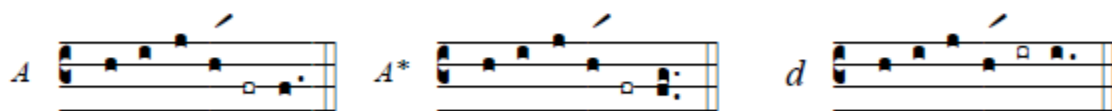
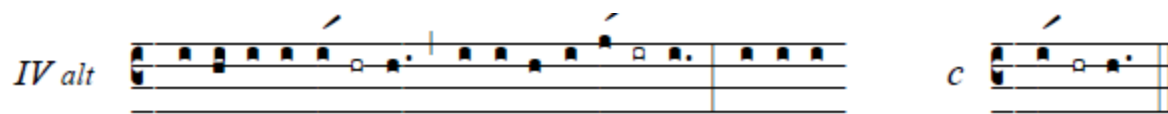
*b*  *a*  *a2* 

*g*  *g2* 

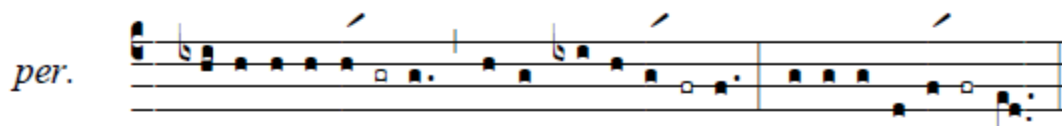
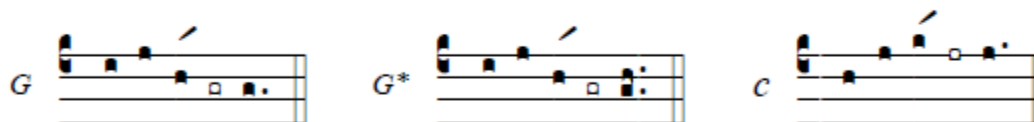
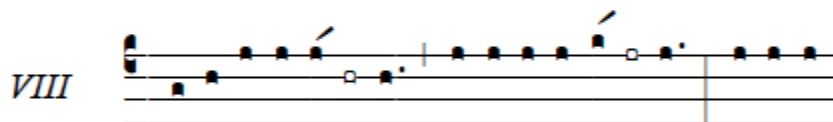
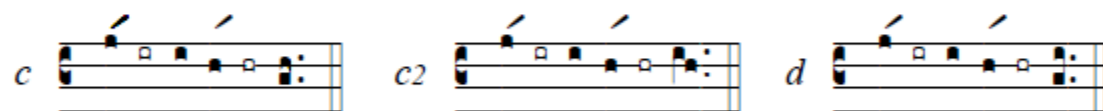
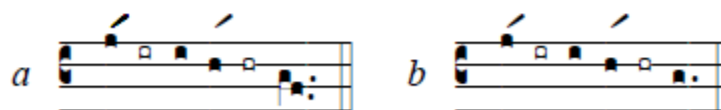
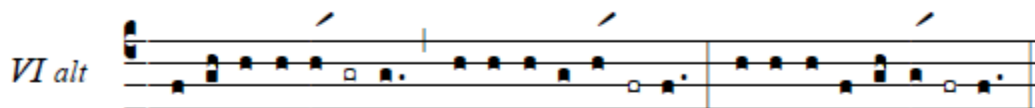
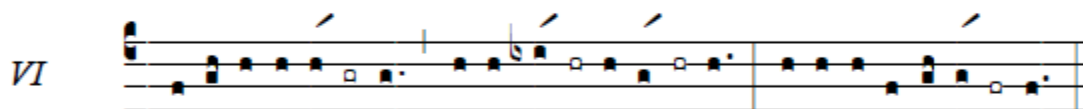
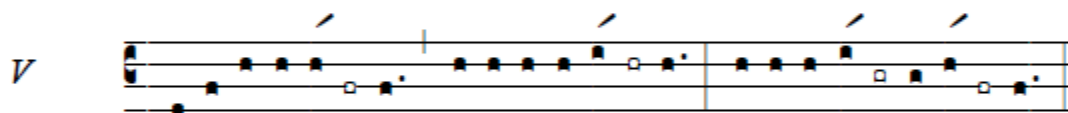
*IV*



*g*  *E* 

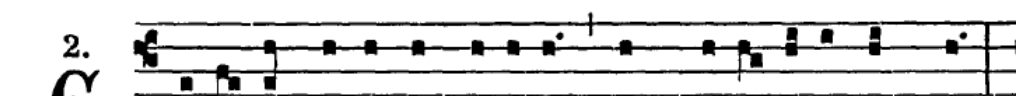
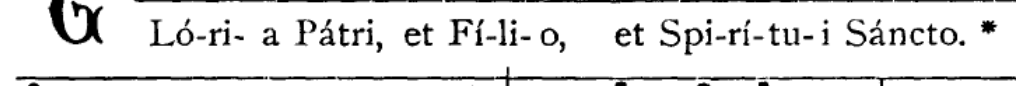
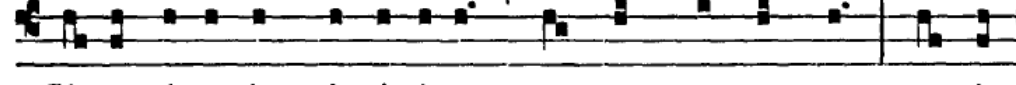


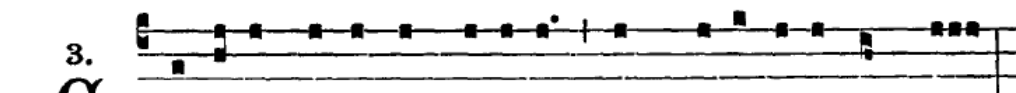
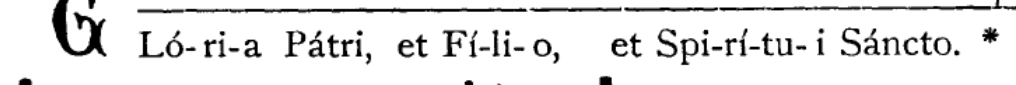
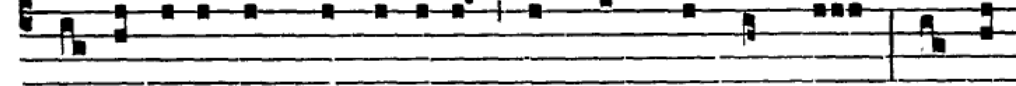
*cf. LU p. 730*



# Tones of the V. « Gloria Patri » at the Introit of the Mass.

1.   
**G** Ló-ri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sáncto. \*  
  
Sic-ut é-rat in princí-pi-o, et nunc, et semper, et in  
  
saécu-la saecu-ló-rum. A-men. *or* E u o u a e.  
  
*or* E u o u a e.

2.   
**G** Ló-ri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sáncto. \*  
  
Sic-ut é-rat in princí-pi-o, et nunc, et semper, et in  
  
saécu-la saecu-ló-rum. Amen.

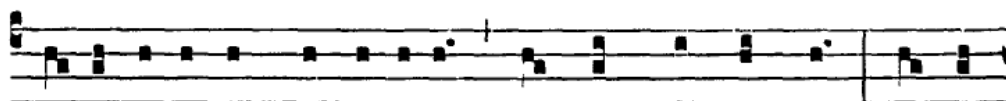
3.   
**G** Ló-ri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sáncto. \*  
  
Sic-ut érat in princí-pi-o, et nunc, et semper, et in  
  
saécu-la saecu-ló-rum. Amen.



4.

**G**

Ló-ri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sáncto. \*



Sic-ut é-rat in princí-pi-o, et nunc, et semper, et in

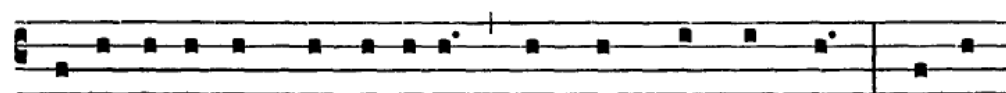


saécula saecu-ló-rum. Amen. or E u o u a e.

5.

**G**

Ló-ri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sáncto. \*



Sic-ut é-rat in princí-pi-o, et nunc, et semper, et in

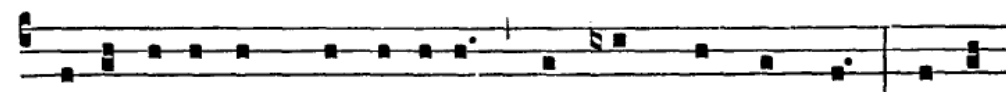


saécu-la saecu-ló-rum. Amen. or E u o u a e.

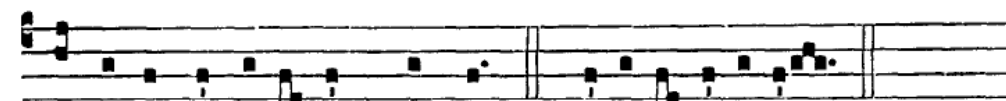
6.

**G**

Ló-ri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sáncto. \*



Sic-ut é-rat in princí-pi-o, et nunc, et semper, et in

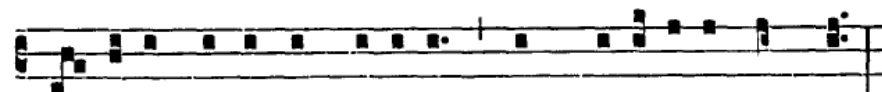


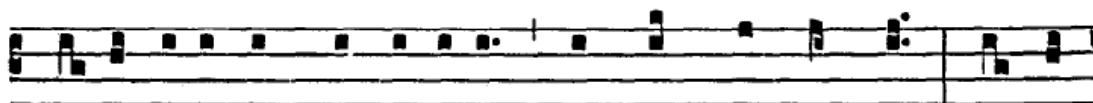
saécu-la saecu-ló-rum. Amen. or E u o u a e.

7.

**G**

Ló-ri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sáncto. \*





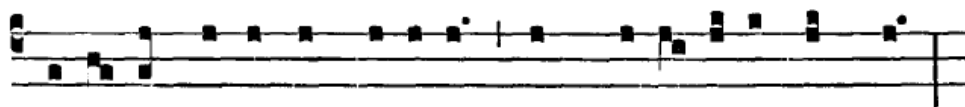
Sic-ut é-rat in princí-pi-o, et nunc, et semper, et in



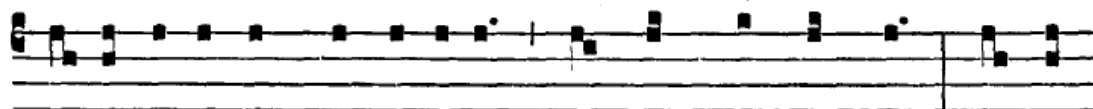
saécu-la saecu-ló-rum. A-men.

8.

G



Ló-ri- a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sáncto. \*



Sic-ut é-rat in princí-pi-o, et nunc, et semper, et in



saécu-la saecu- ló-rum. Amen. or E u o u a e.



# TABLE OF NEUMATIC SIGNS FROM ST. GALL

	Names of Symbols	Simple Symbols	Symbols differentiated by				Symbols indicating a special meaning		
			the addition		the modification		melodic	phonetic	
			of letters	of episemas	of the mark	of the grouping (neumatic break)		Liquescence	
								augment.	diminut.
symbols indicating melodic movement	1 virga	a /	b	c	d	e	f	g	h
	2 tractulus	-							
	3 punctum	.						[i] ( <i>i</i> )	
	4 gravis	\							
	5 clivis	/			[A]				
	6 pes	✓							
	7 porrectus	~							
	8 torculus	u							
	9 climacus								
	10 scandicus								
	11 porrectus flexus				[M]				
	12 pes subbipunctis								
	13 scandicus flexus								
	14 torculus resupinus								

symbols including a unison	15 apostropha	[i]		[2]	[z]			[i]	
	16 distropha	[ii]	[2x]	[2]				[ii]	
	17 tristropha	'''	[22x]	'''			'''	'''	
	18 trigon				[i i i i]		[i i]		[ii]
	19 bivirga & trivirga	///							
symbols carrying a qualifying sign	20 pressus								
	21 virga strata								
	22 oriscus								
	23 salicus								
	24 pes quassus								
	25 quilisma			[u u]					
	26 pes stratus	[~]							

Brackets enclose neumatic forms used only in combination.

## **Cantillation- The “Prophetic Tone” (Genesis Chapters 1 and 3)**

1\* In the beginning God created a the heavens and the earth. 2The earth was without form and void, and darkness was upon the face of the deep; and the Spirit b of God was moving over the face of the waters. 3 And God said, “Let there be light”; and there was light. 4And God saw that the light was good; and God separated the light from the darkness. 5God called the light Day, and the darkness he called Night. And there was evening and there was morning, one day. 6 And God said, “Let there be a firmament in the midst of the waters, and let it separate the waters from the waters.” 7And God made the firmament and separated the waters which were under the firmament from the waters which were above the firmament. And it was so. 8And God called the firmament Heaven. And there was evening and there was morning, a second day. 9 And God said, “Let the waters under the heavens be gathered together into one place, and let the dry land appear.” And it was so. 10God called the dry land Earth, and the waters that were gathered together he called Seas. And God saw that it was good. 11And God said, “Let the earth put forth vegetation, plants yielding seed, and fruit trees bearing fruit in which is their seed, each according to its kind, upon the earth.” And it was so. 12The earth brought forth vegetation, plants yielding seed according to their own kinds, and trees bearing fruit in which is their seed, each according

3 Now the serpent was more subtle than any other wild creature that the LORD God had made. He said to the woman, “Did God say, ‘You shall not eat of any tree of the garden’?” 2And the woman said to the serpent, “We may eat of the fruit of the trees of the garden; 3but God said, ‘You shall not eat of the fruit of the tree which is in the midst of the garden, neither shall you touch it, lest you die.’ ” 4But the serpent said to the woman, “You will not die. 5For God knows that when you eat of it your eyes will be opened, and you will be like God, knowing good and evil.” 6So when the woman saw that the tree was good for food, and that it was a delight to the eyes, and that the tree was to be desired to make one wise, she took of its fruit and ate; and she also gave some to her husband, and he ate. 7Then the eyes of both were opened, and they knew that they were naked; and they sewed fig leaves together and made themselves aprons. 8 And they heard the sound of the LORD God walking in the garden in the cool of the day, and the man and his wife hid themselves from the presence of the LORD God among the trees of the garden. 9But the LORD God called to the man, and said to him, “Where are you?” 10And he said, “I heard the sound of you in the garden, and I was afraid, because I was naked; and I hid myself.” 11He said, “Who told you that you were naked? Have you eaten of the tree of which I commanded you not to eat?” 12The man said, “The woman whom you gave to be with me, she gave me fruit of the tree, and I ate.” 13Then the LORD God said to the woman, “What is this that you have done?”





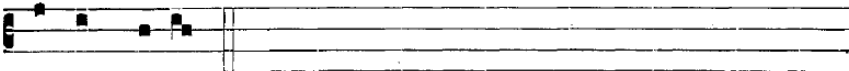
## DOMINICA AD VESPERAS

Pater noster. Ave María. v. Deus in adiutorium.

. Antiphona. VII. c 2.



I-XIT Dómi-nus. <sup>1</sup> Cantor: Dómi-no me-o: \* Se-de a



dextris me- is.

Tempore Paschali. Antiphona. (Sub qua sola dicuntur omnes Psalmi.)



A L-LE-LU-IA. Ps. Di-xit Dómi-nus. E u o u a e.

Psalmus 109.

DIXIT Dóminus Dómino meo: \*  
Sede a dextris meis:

Donec ponam inimicos tuos, \*  
scabellum pedum tuorum.

Virgam virtutis tuae emittet Dó-  
minus ex Sion: \* dominare in  
medio inimicorum tuorum.

Tecum principium in die vir-

tutis tuae in splendoribus sancto-  
rum: \* ex útero ante luciferum  
génui te.

Jurávit Dóminus, et non paeni-  
tébit eum: \* Tu es sacerdos in  
aeternum secundum ordinem Mel-  
chisedech.

Dóminus a dextris tuis, \* con-  
frégit in die irae suae reges.

<sup>1</sup> Et non repetitur in Psalmo: quod semper fit, quando Antiphona incipit a primo versu Psalms, et Psalmus tunc incipitur ab eo verbo in quo destitit Antiphona, sive integra dicatur, sive tantum inchoata: si tamen eadem sint verba, et continuatur Antiphona cum Psalmo.

Judicabit in nationibus, implebit  
ruinas: \* conquassabit capita in  
terra multorum.

De torrente in via bibet: \* pro-  
pterea exaltabit caput.

Glória Patri, et Fílio, \* et Spi-  
ritui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc,  
et semper, \* et in saecula saecu-  
lorum. Amen.

*Hic versus Glória Patri, semper di-  
citur in fine omnium Psalmorum, nisi  
aliter notetur.*



Di-xit Dómi-nus Dómi-no me- o: Se-de a dextris me- is.



**M**AGNA ópe-ra Dómi-ni. E u o u a e.

Psalmus 110.

**C**ONFITEBOR tibi Dómine in toto  
corde meo: \* in consilio ju-  
storum, et congregatióne.

Magna ópera Dómini: \* exqui-  
sita in omnes voluntates ejus.

Confessio et magnificéntia opus  
ejus: \* et justitia ejus manet in  
saeculum saeculi.

Memóriam fecit mirabilium suó-  
rum, † miséricors et miserátor  
Dóminus: \* escam dedit timén-  
tibus se.

Memor erit in saeculum testa-  
ménti sui: \* virtútem óperum suó-  
rum annuntiábit pópulo suo:

Ut det illis haereditátem gén-  
tium: \* ópera mánuum ejus véri-  
tas et judícium.

Fidélia ómnia mandáta ejus: †  
confirmáta in saeculum saecu-  
li: \* facta in veritate et aequi-  
tate.

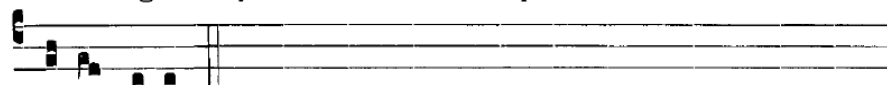
Redemptiónem misit pópulo  
suo: \* mandávit in aetérnum te-  
staméntum suum.

Sanctum et terríbile nomen  
ejus: \* iníitium sapiéntiae timor  
Dómini.

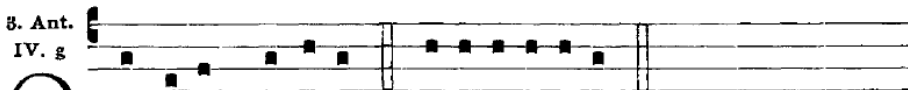
Intelléctus bonus ómnibus fa-  
ciéntibus eum: \* laudátio ejus ma-  
net in saeculum saeculi.



Magna ópe-ra Dómi-ni, exqui-sí-ta in omnes vo-lun-



tá-tes e-jus.



**Q**ui timet Dómi-num. E u o u a e.

**Psalmus 111.**

**B**EATUS vir qui timet Dómi-num: \* in mandátis ejus volet nimis.

Potens in terra erit semen ejus: \* generatio rectórum benedicétur.

Glória et divítiae in domo ejus: \* et justítia ejus manet in saéculum saéculi.

Exórtum est in ténebris lumen rectis: \* miséricors, et miserátor, et justus.

Jucúndus homo qui miserétur et cómodat, † dispónet sermó-

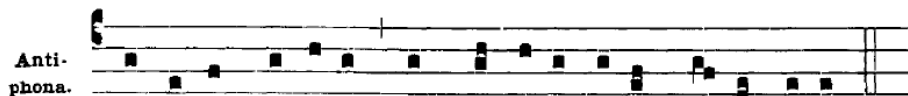
nes suos in judício: \* quia in aetérnum non commovébitur.

In memória aetérna erit justus: \* ab auditióne mala non timébit.

Parátum cor ejus speráre in Dómino, † confirmátum est cor ejus: \* non commovébitur donec despíciat inimícos suos.

Dispérsit, dedit paupéribus: † justítia ejus manet in saéculum saéculi: \* cornu ejus exaltábitur in glória.

Peccátor vidébit, et irascétur, † déntibus suis fremet et tabéscet: \* desidérium peccatórum períbit.



Qui timet Dómi-num, in mandá-tis e-jus cu-pit nimis.



**S**it nomen Dómi-ni. E u o u a e.

**Psalmus 112.**

**L**AUDATE púeri Dóminum: \* laudáte nomen Dómini.

Sit nomen Dómini benedíctum, \* ex hoc nunc, et usque in saéculum.

A solis ortu usque ad occásum, \* laudábile nomen Dómini.

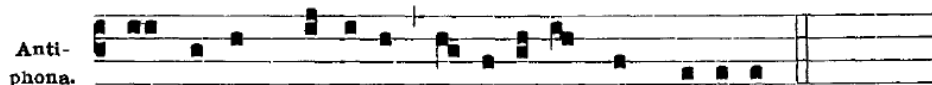
Excélsus super omnes gentes Dóminus, \* et super coelos glória ejus.

Quis sicut Dóminus Deus noster, qui in altis hábitat, \* et humília réspicit in coelo et in terra?

Súscitans a terra ínopem, \* et de stércore érigens páuperem:

Ut cóllocet eum cum princípibus, \* cum princípibus pópuli sui.

Qui habitáre facit stérilem in domo, \* matrem filiórum laetántem.



Sit nomen Dómi-ni be-ne-díctum in saécu-la.



5. Ant.  
T. pereg.

D E-US autem noster. E u o u a e.

Psalmus 112.

**I**N éxitu Israël de Ægýpto, \*  
domus Jacob de pópulo bár-  
baro:

Facta est Judaéa sanctificatio  
ejus, \* Israël potéstas ejus.

Mare vidit, et fugit: \* Jordánis  
convérsus est retrórsum.

Montes exsultavérunt ut aríe-  
tes: \* et colles sicut agni óvium.

Quid est tibi mare quod fugí-  
sti? \* et tu Jordánis, quia con-  
vérsus es retrórsum?

Montes exsultástis sicut aríetes, \*  
et colles sicut agni óvium?

A fácie Dómini mota est terra, \*  
a fácie Dei Jacob:

Qui convértit petram in stagna  
aquárum, \* et rupem in fontes  
aquárum.

Non nobis Dómine, non nobis, \*  
sed nómini tuo da glóriam:

Super misericórdia tua et veri-  
táte tua: \* nequándo dicant gen-  
tes: Ubi est Deus eórum?

Deus autem noster in coelo: \*  
ómnia quaecúmque vóluit, fecit.

Simulácra géntium argéntum et  
aurum, \* ópera mánuum hómi-  
nium.

Os habent, et non loquéntur: \*  
óculos habent, et non vidébunt.

Aures habent, et non áu-  
dient: \* nares habent, et non odo-  
rábunt.

Manus habent, et non palpá-  
bunt: † pedes habent, et non am-  
bulábunt: \* non clamábunt in gút-  
ture suo.

Símiles illis fiant qui faciunt  
ea: \* et omnes qui confidunt in  
eis.

Domus Israël sperávit in Dó-  
mino: \* adjutor eórum et proté-  
ctor eórum est.

Domus Aaron sperávit in Dó-  
mino: \* adjutor eórum et proté-  
ctor eórum est.

Qui timent Dóminum speravé-  
runt in Dómino: \* adjutor eórum  
et protéctor eórum est.

Dóminus memor fuit nostri: \*  
et benedíxit nobis.

Benedíxit dómui Israël: \* bene-  
díxit dómui Aaron.

Benedíxit ómnibus qui timent  
Dóminum, \* pusíllis cum majó-  
ribus.

Adjíciat Dóminus super vos: \*  
super vos, et super filios ve-  
stros.



Benedícti vos a Dómino, \* qui  
fecit coelum et terram.

Coelum coeli Dómino: \* ter-  
ram autem dedit fíliis hóminum.

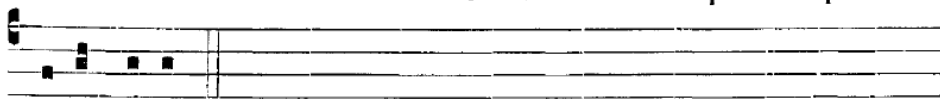
Non mórtui laudábunt te Dó-

mine: \* neque omnes qui descén-  
dunt in inférnum.

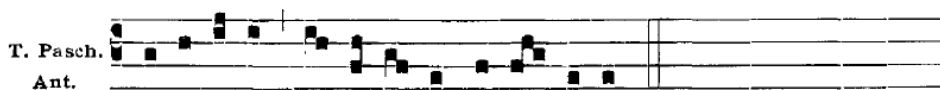
Sed nos qui vívimus, benedíci-  
mus Dómino, \* ex hoc nunc et  
usque in saéculum.



De-us autem noster in coe-lo: ómni-a quaecúmque vó-



lu-it, fe-cit.



Alle-lú-ia, al-le-lú-ia, alle- lú-ia.

CAPITULUM.

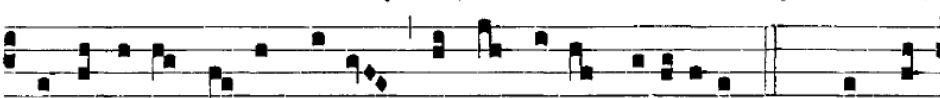
2. Cor. 1. 3-4.

**B**ENEDICTUS Deus, et Pater Dómini nostri Jesu Christi, † Pater  
misericordiárum, et Deus totíus consolatiónis, \* qui consolá-  
tur nos in omni tribulatióne nostra.

### Hymnus.



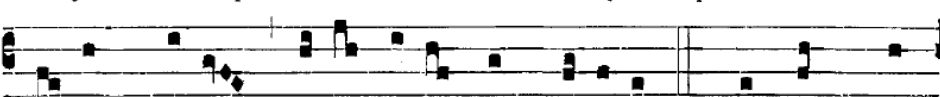
u-cis Cre-á-tor óptime, Lu-cem di-é- rum pró-fe-rens,



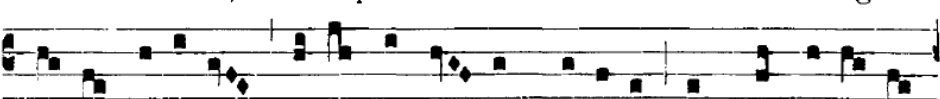
Primórdi- is lu- cis novae Mundi pa-rans o-riginem: 2. Qui ma-



ne junctum véspe-ri Di- em vo-cá- ri praéci-pis: Il-lá-bi- tur



te-trum cha- os, Audi pre-ces cum flé-ti-bus. 3. Ne mens gra-



vá- ta crími-ne, Vi-tae sit ex- sul múnere, Dum nil per-énne

## II.

*Sequentes Psalmi dicuntur ad Laudes in Dominicis a Septuagesima usque ad Dominicam Palmarum inclusive, quando fit Officium de Dominica. Antiphonae dicuntur ut in Proprio de Tempore.*

## Psalmus 50.

**M**ISERERE mei Deus. \* secúndum magnam misericórdiam tuam.

Et secúndum multitudínem miseratiónum tuárum, \* dele iniquitátem meam.

Amplius lava me ab iniquitáte mea: \* et a peccáto meo munda me:

Quóniam iniquitátem meam ego cognósco: \* et peccátum meum contra me est semper.

Tibi soli peccávi, et malum coram te feci: \* ut justificéris in sermónibus tuis, et vincas cum iudicáris.

Ecce enim in iniquitatibus concéptus sum: \* et in peccátis concépit me mater mea.

Ecce enim veritátem dilexísti: \* incérta et occúlta sapiéntiae tuae manifestásti mihi.

Aspérges me hyssópo, et mundábor: \* lavábis me, et super nivem dealbábor.

Audítui meo dabis gáudium et laetítiam: \* et exsultábunt ossa humiliáta.

Avérte fáciem tuam a peccátis meis: \* et omnes iniquitátes meas dele.

Cor mundum crea in me Deus: \* et spíritum rectum innova in viscéribus meis.

Ne projicias me a fácie tua: \*

et spíritum sanctum tuum ne áuferas a me.

Redde mihi laetítiam salutáris tui: \* et spíritu principáli confirma me.

Docébo iníquos vias tuas: \* et impii ad te converténtur.

Líbera me de sanguínibus, Deus, Deus salutis meae: \* et exsultábit lingua mea justítiam tuam.

Dómine, lábia mea apéries: \* et os meum annuntiábit laudem tuam.

Quóniam si voluísset sacrificium, dedíssem útique: \* holocáustis non delectáberis.

Sacrificium Deo spíritus contritulatus: \* cor contrítum et humiliátum Deus non despícies.

Benígne fac Dómine in bona voluntáte tua Sion: \* ut aedificentur muri Jerúsalem.

Tunc acceptábis sacrificium justítiae, oblatiões et holocáusta: \* tunc impónent super altáre tuum vítulos.

## Psalmus 117.

**C**ONFITEMINI Dómino quóniam bonus: \* quóniam in saéculum misericórdia ejus.

Dicat nunc Israël quóniam bonus: \* quóniam in saéculum misericórdia ejus.

Dicat nunc domus Aaron: \* quóniam in saéculum misericórdia ejus.

The following pages of Chant, with the notation of the St Gall school of notation (IX cent) inscribed below the traditional square-note notation, is part of the musicological/semiological work and research of Dr. Sean Vogt, and is used with his gracious permission for this 2019 Chant Intensive at Duquesne University, Pittsburg, PA. Dr. Vogt is Clayton State University's Director of Choral Activities and Conductor of the Spivey Hall Masterworks Chorus (Morrow, Georgia), and formerly the Choirmaster of the Cathedral of St Paul, St Paul, Minnesota. He holds a DMA in Choral conducting from Michigan State University and a MM from the Meadows School of the Arts at Southern Methodist University.

I am grateful for his scholarship in this earliest notation in the Western world, his friendship, and his generosity in sharing his work with us for our Chant Intensive.

-Jeffrey Morse

VIII

**S**

PI-RI- TÚS Dó-mi- ni \* replé- vit or-  
 bēm ter- rá-rum, al-le- lú- ia : et  
 hoc quod cón- ti- net ómni- a, sci- énti- am habet  
 vo- cis, alle- lú- ia, al-le-lú- ia, alle- lú- ia.  
*Ps.* Ēxsúrgat De- us, et dissi- pēntur in- i- mí- ci e- ius : et  
 fú- gi- ant, qui o- dé- runt e- um, a fá- ci- e e- ius.

*Translation*

The Spirit of the Lord has filled the whole world, alleluia; and that which contains all things, knows every language spoken by men, alleluia, alleluia, alleluia. Let God arise, and let his enemies be scattered; and let those who hate him flee before his face.

8\*

Ló-ri- a Patri, et Fí-li- o, et Spi- rí- tu- i Sancto. Sic- ut e- rat in princí- pi- o,  
 et nunc, et semper, et in sǎcu- la sǎcu- ló-rum. Amen.



**Communion Passion Sunday Ordinary Form**

Gregorian Missal English p. 285 -- Mt. 26:42

VIII

A-ter, \* si non pot-est hic ca-lix transi-re,  
ni-si bi-bam il-lum : fi-at vo-luntas tu-ā.

*Translation*

Father, if this cup cannot pass away unless I drink it, thy will be done.

Ló-ri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sancto. Sic-ut e-rat in princí-pi-o,  
et nunc, et semper, et in sæcu-la sæcu-ló-rum. Amen.

CORPUS CHRISTI  
WASHED

**jogueschant.org** - St. Isaac Jogues Gregorian Chant Resources

**Communion • Holy Trinity • Ordinary Form**

Gregorian Missal English — p. 412 — Tob. 12:6

IV

**B**

E-ne-dí-cimus \* De- um cae- li, et cō-ram

ó-mni-bus vivén-ti-bus cō-fi- té- bimur ē- i : qui- a

fe- cit no-bís- cum mi-se- ri- cōr-di- am su- am.

*Translation*

Let us bless the God of heaven and utter his praises before all who live; for he has dealt with us according to his mercy.

4

Ló-ri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sancto Sic-ut e-rat in princí-pi-o,

et nunc, et semper, et in sǎ-cu-la sǎ-cu-ló-rum. Amen.



[jogueschant.org](http://jogueschant.org) - St. Isaac Jogues Gregorian Chant Resources

**Communion • Pentecost • Ordinary Form**

Gregorian Missal English — p. 402-403 — Acts 2:2, 4

VII

**F**

Actus est re-pén-te \* de cae-lo so- nus adve-  
 ni- éntis spí-ri-tus ve-he-méntis, u-bi e- rant se-dén- tes,  
 alle- lú- ia : et replé- ti sunt omnes Spí-ri-tu Sancto,  
 loquén- tes magná- li- a De- i, alle- lú- ia,  
 alle- lú- ia.

*Translation*

Suddenly, a sound came from heaven like the rush of a mighty wind, in the place where they were sitting, alleluia; and they were all filled with the Holy Spirit, and announced the great things God had done, alleluia, alleluia.

7

Ló- ri- a Patri, et Fí-li- o, et Spi-rí-tu-i Sancto. Sic- ut e-rat in princí-pi- o,  
 et nunc, et semper, et in sæcu-la sæcu- lórum. A- men.



[jogueschant.org](http://jogueschant.org) - St. Isaac Jogues Gregorian Chant Resources

**Introit • 4th Sunday of Easter • Ordinary Form**

Gregorian Missal English — p. 364-365 — Ps. 32:5-6, 1

IV

**M** I-se-ri-córdi- a Dó- mi- ni \* ple-na est terra,

alle-lú- ia : verbo De- i cae- li firmá-ti sūnt,

alle- lú- iā, al-le- lú- iā. Ps. Exsultá-te iu-sti

in Dómi-no : re-ctos de-cet collaudá-ti- o.

*Translation*

The earth is full of the mercy of the Lord, alleluia; by the word of the Lord, the heavens were established, alleluia, alleluia. Rejoice in the Lord, O you righteous! Praising befits those who are upright.

4\*

**G** Ló-ri- a Patri, et Fí-li-o, et Spi-rí- tu- i Sancto. Sic- ut e-rat in princí-pi- o,

et nunc, et semper, et in sæcu-ló- rum. Amen.



[jogueschant.org](http://jogueschant.org) - St. Isaac Jogues Gregorian Chant Resources



# Introit, Holy Trinity, Ordinary Form

Gregorian Missal English p 404

Tob 12:6; Ps 8

VIII  
B

ENEDI-CTA sit \* san-cta Trí-ni-tas,  
at-que indi-ví-sa U-ni-tas : cōfi-

té-bi-mur e-ī, qui-a fe-cit no-bís-cum mi-se-

ri-cór-di-am su-am. *Ps.* Dómi-ne Dó-mi-nus noster :

quam admi-rá-bi-le est nomen tu-um in u-ni-vér-sa terra!

## Translation

Blessed be the Holy Trinity and its undivided Unity; we shall ever give him thanks, for he has dealt with us according to his mercy. V: O Lord, our Governor, how admirable is your name in all the earth!

Ló-ri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sancto. Sic-ut e-rat in princí-pi-o,

et nunc, et semper, et in sæcu-la sæcu-ló-rum. Amen.

jogueschant.org - St Isaac Jogues Gregorian Chant Resources



**Communion • 4th Sunday of Easter • Ordinary Form**

Gregorian Missal English — p. 367 — Jn. 10:14

II

**E**

- gō sum \* pā-stor bo- nus, alle-lú- ia : ēt

cognósco oves me- as, et cognóscunt mē mē- ae,

alle- lú- ia, alle- lú- ia.

*Translation*

I am the good shepherd, alleluia; I know my sheep and my own know me, alleluia, alleluia.

2

Ló-ri- a Patri, et Fí-li- o, et Spi-rí- tu- i Sancto. Sic-ut e-rat in princí-pi- o,

et nunc, et semper, et in sæcu-la sæcu-ló- rum. Amen.



[jogueschant.org](http://jogueschant.org) - St. Isaac Jogues Gregorian Chant Resources

# Introit 4th Sunday Lent Ordinary Form.

Gregorian Missal English p. 259 – Is. 66:10-11; Ps. 121

V M  
L F  
L F

**L** Aē-tā- re \* Iē-rū-sa-lem : et convén- tum fá- ci-  
te omnes qui di-lí-gi- tis e- am : gau-  
dé-te cum lae-tí- ti- ā, qui in tristi- ti- a fu-  
i- stis : ut exsulté- tis, et sā-ti- é- mi- ni  
ab u-bé- ri-bus cōnso-la-ti- ó- nis ve- strae.  
Ps. Lāetā-tus sum in his quae dicta sunt mi-hi : in domum  
Dómi-ni í-bimus.

5.  
**G** Ló-ri- a Patri, et Fí-li- o, et Spi-rí-tu- i Sancto. \*  
Sic-ut e-rat in princí-pi- o, et nunc, et semper, et in  
saécu-la saecu-ló-rum. Amen.

## Translation

Rejoice, O Jerusalem; and gather round, all you who love her; rejoice in gladness, after having been in sorrow; exult and be replenished with the consolation flowing from her motherly bosom. I rejoiced when it was said unto me: "Let us go to the house of the Lord."



jogueschant.org - St. Isaac Jogues Gregorian Chant Resources

**Introit 3rd Sunday Lent Ordinary Form**

Gregorian Missal English p. 252-253 – Ps. 24:15-16, 1-2

VII

**O** - cu-li me-i \* sem- per ad Dó-mi-num,

quí-a ipse évél- let de lá-quē- o pedes me- os :

réspi- ce in me, et mi-sē-rē-re me-

quóni- am úni- cus -- et pau- per- sum e- gō.

*Ps.* Ad te Dómi-ne levávi ánimam me- am : De- us me- us,

in te confí-do, non e-rubé- scam.

*Translation*

My eyes are forever turned towards the Lord; for he shall release my feet from the snare; look upon me and have mercy on me, for I am abandoned and destitute. Unto you, O Lord, have I lifted up my soul; O my God, I trust in you, let me not be put to shame.

**G** Ló- ri- a Patri, et Fí-li- o, et Spi-rí-tu-i Sancto. Sic- ut e-rat in princí-pi- o,

et nunc, et semper, et in sæcu-la sæcu- lórum. A- men.



# PROPER OF TIME

## ADVENT

### FIRST SUNDAY OF ADVENT

ENTRANCE ANTIPHON

*Ad te levavi. Cf. Ps 24:1-3*

- i -

8. **T** O you, \* I lift up my soul, O my God. In  
you, I have trust-ed; let me not be put to shame. Nor  
let my en- e-mies ex- ult o- ver me; and let none  
who hope in you be put to shame.

2

First Sunday of Advent

- ii -

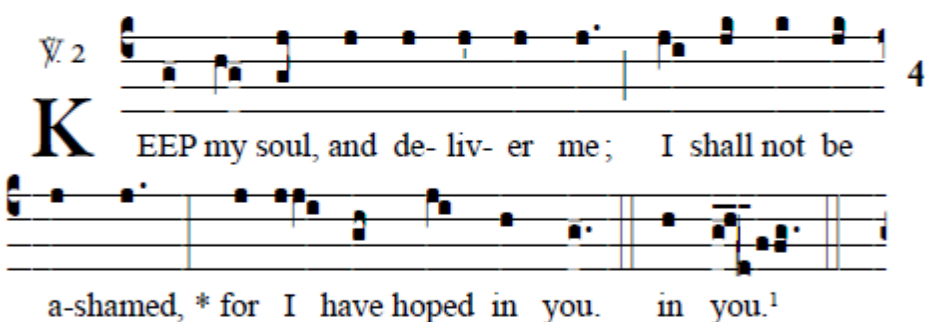
8. **T** O you, \* I lift up my soul, O my God. In you,  
I have trust-ed; let me not be put to shame. Nor let  
my en- e-mies ex- ult o- ver me; and let none who  
hope in you be put to shame.

## VERSES

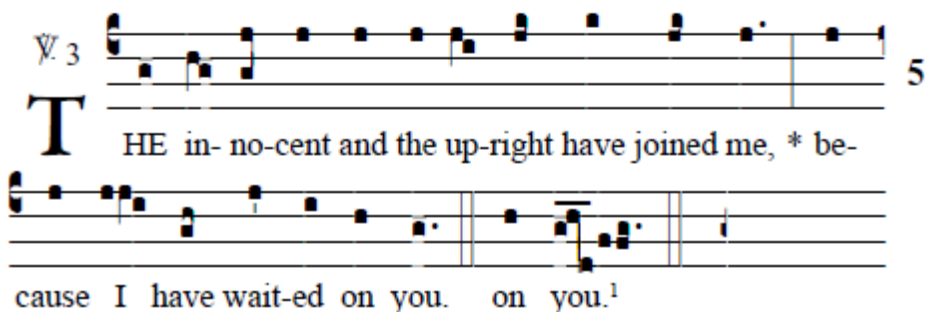
*Vias tuas, Domine. Ps 24 : 4-5*


  
**Y**OUR ways, O Lord, make known to me; and teach  
 me your paths, \* guide me in your truth and teach me; for  
 you are God my Sav-ior. Sav-ior.<sup>1</sup>

*Custodi animam meam. Ps 24 : 20*


  
**K**EEP my soul, and de-liv-er me; I shall not be  
 a-shamed, \* for I have hoped in you. in you.<sup>1</sup>

*Innocentes et recti. Ps 24 : 21*


  
**T**HE in-no-cent and the up-right have joined me, \* be-  
 cause I have wait-ed on you. on you.<sup>1</sup>

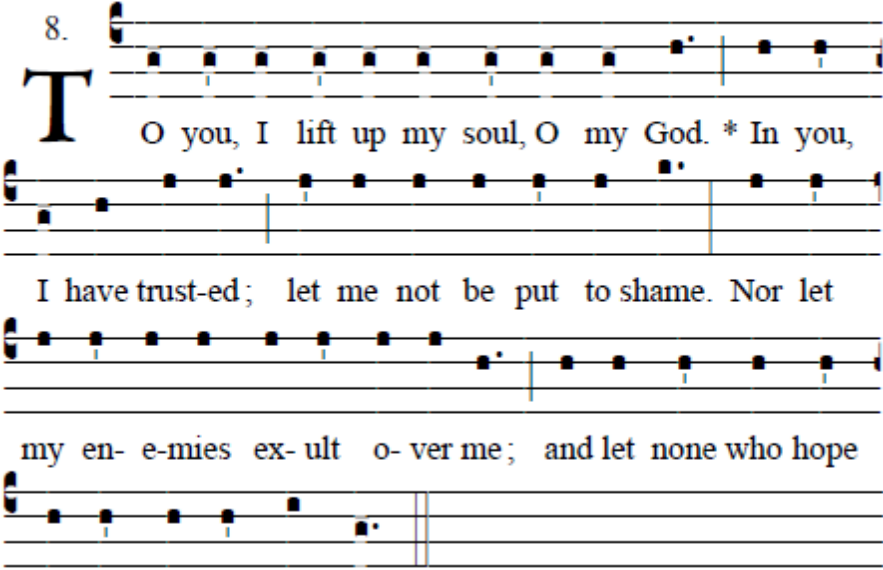
6 8. **T** O you, I lift up my soul, O my God. \* In you,  
 I have trust-ed; let me not be put to shame. Nor let  
 my en- e- mies ex- ult o- ver me; and let none who hope  
 in you be put to shame.

*Or:*

7 8. **T** O you, I lift up my soul, O my God. \* In you  
 I have trust-ed; let me not be put to shame. Nor let  
 my en- e- mies ex- ult o- ver me; and let none who hope  
 in you be put to shame.

- iv -

8.



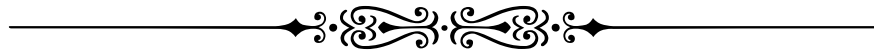
**T** O you, I lift up my soul, O my God. \* In you,  
I have trust-ed; let me not be put to shame. Nor let  
my en- e-mies ex- ult o- ver me; and let none who hope  
in you be put to shame.

Samples from *The Proper of the Mass*, Fr. Samuel F. Weber, OSB, Copyright 2022, Saint Meinrad Archabbey, St. Meinrad, IN 47577. All rights reserved. Used with permission.



THE OFFICE OF

AUDS



*Officium Parvum*

Prepared by Dr. William Mahrt

## SOME GUIDELINES for Singing the Divine Office

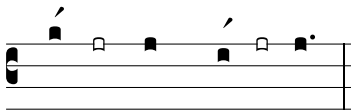
**P**SALMODY. The psalms are chanted to simple psalm tones, which are complemented by more melodic antiphons before and after the psalm. There are some important aspects to the chanting of the psalms:

I. THEY ARE CHANTED ANTIPHONALLY. The congregation is divided between men and women, the women sitting on the *Gospel* side (the left side as you face the altar), the men on the *Epistle* side (the right side). This allows each side to sing in unison, avoiding the constant octave characteristic of mixed singing.

The psalmody alternates between Gospel and Epistle sides, the Gospel side beginning the first psalm, the epistle side the second, and so forth. The antiphon is intoned by a *cantor* (to the asterisk) and the whole congregation then completes the antiphon.

The cantor on the Gospel side intones the first half of the first psalm verse and the entire Gospel side sings the second half of the verse; the entire Epistle side then sings the next verse, and the sides continue to alternate singing all the verses. Everyone repeats the antiphon after the psalm.

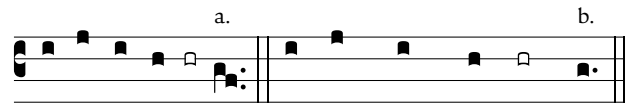
II. THEY ARE CHANTED TO PSALM TONES. The psalm is chanted on a single pitch until the *cadence*—that pattern of accented and unaccented syllables at the end of each half of the verse. The cadence matches the accents in the text: there can be one or two unaccented syllables after each accent, and the formula provides an extra note (notated with a *puncta cava*) to accommodate this variation:



De- us me- us,  
á- ni- ma me- a  
Pa- tri et Fí- li- o

It is useful to note that the disposition of the extra notes differs for each mode, so careful attention should be paid to the pitch of the extra note, whether it is the same as the preceding or the following note.

In singing the chants for Mode VII (here Ps. 62 and the *Benedictus*), we have given a different conclusion for the English than for the Latin. The Latin gives the traditional ending that suits this antiphon, but the English is given a simpler ending that better suits the pattern of English accentuation:



de lu-ce ví-gi- lo. I watch at break of day.

At the beginning of the psalm, the cantor sings an initial intonation formula; subsequent verses of the psalm, however, are begun without that intonation, directly upon the reciting tone. In the singing of the *Benedictus*, however, in order to distinguish the Gospel canticle from the psalmody, each verse begins with an intonation formula.

**H**YMNODY. The hymns are metric texts and are chanted to strophic tunes, that is, each stanza of the hymn receives the same melody. The cantor on the Gospel side intones the hymn, and then the entire Gospel side sings the rest of the stanza. The entire Epistle side then sings the second stanza, and so forth.

**V**ERSICLE AND RESPONSE. Wherever a text is preceded by a *℣.*, this text is sung by the *Officiant* (leader), and the congregation sings what follows, marked by *℟.*

**N**OTATION. The notes are basically equal, with two exceptions: (i) notes with a dot are doubled; (ii) notes with a small bar above or below them (*episema*) are lengthened somewhat. Generally one does not breathe at the quarter bar, but does at the half and full bars.

**P**RAYER. The psalmody is simple in order that the singer can attend to the psalm as prayer. Therefore, it would be prudent to read over the texts a few times before the office, very usefully the night before, in order that St. Augustine's description might be true: "Whoever sings well, prays twice."

## MORNING PRAYER

**M**ORNING PRAYER, or Lauds, was traditionally sung at sunrise; its link with sunrise was so important that some monastic customaries directed that if the singing of Matins were not completed when the sun arose, it should be broken off and Lauds begun immediately. The rising sun is a symbol of Christ and of his second coming, and the office responds to this with a principal theme of praise: the texts are chosen for their depiction of God's glory in the morning and the praise of that glory; they include psalms, Old Testament canticles, a hymn, and the Cantic of Zachary, *Benedictus Dominus Deus Israel*.

The singing of Lauds at the Colloquium is meant to give an experience of chanting the Divine Office. Normally, it would be sung daily, with different texts for each day of the week and for feast days. For this week we are following the example of the Little Office, and singing the same texts each day, in order to acquire the kind of familiarity that ordinarily comes from singing week-in and week-out. Likewise, this allows an experience of the office in both English and Latin: we begin on Tuesday, singing in English, gradually adding another piece in Latin each day, ending on Saturday, singing in Latin.

All STAND. All make the SIGN OF THE CROSS as the Officiant sings:

**D** E-us, ✠ in adju-tó-ri- um me-um in-  
*Tutti.*  
 ténde. *R.* Dómi-ne, ad adju-vándum me fes-  
*All BOW.*  
 tí-na. Gló-ri- a Patri, et Fí-li- o, et Spi-rí-  
*All RISE.*  
 tu- i Sancto. Si-cut e-rat in princí-pi- o, et  
 nunc, et semper, et in sæcu-la sæcu-ló-rum.  
 Amen. Alle-lú-ia.

**O** God, ✠ come to my as-sistance.  
*Tutti.* *All BOW.*  
*R.* O Lord, make haste to help me. Glory be  
 to the Father, and to the Son and to the  
*All RISE.*  
 Holy Spirit. As it was in the beginning, is  
 now, and ev-er shall be, world without end.  
 Amen. Al-le-lu-ia.

## PSALMODY

1. ANT. VII. a *Gosp. Cantor.* *Tutti.*

**A** D te de lu-ce \* ví-gi-lo De- us,

ut ví-de-am virtú-tem tu- am.

## PSALMUS 62

*Gosp. Cantor.* *All SIT.* *All Gospel.*

1. De- us, De- us me- us, \* ad te de

lu- ce ví-gi- lo.

*Flex:* in-aquó-sa: †

*All Epistle.*

2. Sitívit in te **ánima mea**, \*  
quam multipliciter tibi **caro mea**.
3. In terra desérta, et ínvia, et inaquósa: †  
sic in sancto **appáruí tibi**, \*  
ut vidérem virtútem tuam,  
et **glóriam tuam**.
4. Quóniam mélior est misericórdia  
tua **super vitas**: \*  
lábia **mea** laudábunt te.
5. Sic benedícam te in **vita mea**: \*  
et in nómine tuo levábo **manus meas**.
6. Sicut ádipe et pinguédine  
repleátur **ánima mea**: \*  
et lábiis exsultatiónis laudábit  
os **meum**.
7. Si memor fui tui super stratum **meum**, †  
in matutínis meditábor **in te**: \*  
quia fuísti **adjútor meus**.

1. ANT. VII. b *Gospel Cantor.* *Tutti.*

**F** OR thee at dawn \* will I watch O

God, that I may behold thy glory and power.

## PSALM 62

*Gosp. Cantor.* *All SIT.* *All Gospel.*

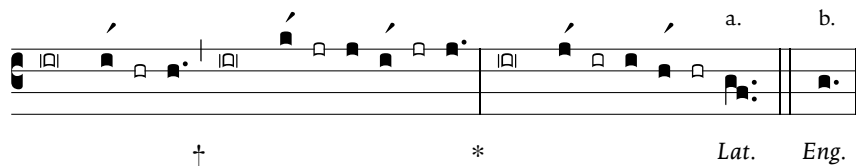
1. O God, thou art my God, \* to thee do I

watch at **break** of day.

*Flex:* and no water: †

*All Epistle.*

2. For thee my **soul** hath **thirsted**; \*  
for thee my **flesh**, O how **many** ways!
3. In a desert land, and where there is no way,  
and no water: †  
so in the sanctuary  
have I **come** before thee, \*  
to see thy **pow'r** and thy **glory**.
4. For thy mercy is **better than** lives: \*  
**thee** my **lips** shall praise.
5. Thus will I bless thee **all** my **life** long: \*  
and in thy name, I will **lift** up **my** hands.
6. Let my soul be filled  
as with **marrow** and **fatness**: \*  
and my mouth shall **praise** thee  
with **joyful** lips.
7. If I have remembered thee upon my bed, †  
I will meditate on **thee** in the **morning**: \*  
because thou hast **been** my **helper**.



8. Et in velaménto alárum  
tuárum exsultábo, †  
adhæsit ánima mea post te: \*  
me suscepit dēxtera tua.

9. Ipsi vero in vanum quæsiérunt  
ánimam meam, †  
introíbunt in inferióra terræ: \*  
tradéntur in manus gládii,  
partes vúlpiū erunt.

10. Rex vero lætábitur in Deo, †  
laudabúntur omnes  
qui jurant in eo: \*  
quia obstrúctum est os  
loquéntium iníquā.

(BOW HEAD)

11. Glória Patri, et Fílio, \*  
et Spirítui Sancto.

(RAISE HEAD)

12. Sicut erat in princípío, et nunc,  
et semper, \*  
et in sæcula sæculórum. Amen.

1. ANT.  
VII. a. *Tutti.*  
**A** D te de lu-ce ví-gi-lo De- us,

ut ví-de-am virtú-tem tu- am.

2. ANT.  
VIII. G. *Epistle Cantor. Tutti.*  
**H** Ymnum di-cámus \* Dó-mi- no

De-o nostro.

8. And I will rejoice under the covert  
of thy *wings*: †  
my soul hath **stuck** close to thee: \*  
thy right hand **hath** received me.

9. But they have sought my soul in *vain*, †  
they shall go into the  
lower **parts** of the earth: \*  
they shall be delivered into the hands  
of the sword, they shall be  
the **portions** of **foxes**.

10. But the king shall rejoice in *God*, †  
all they shall be **praised**  
that **swear** by him: \*  
because the mouth is stopped  
of them that **speak** wicked things.

(BOW HEAD)

11. Glory be to the **Father**, and to the Son, \*  
and to the **Holy Spirit**.

(RAISE HEAD)

12. As it was in the beginning, is now,  
and **ever shall** be, \*  
world without end. Amen.

1. ANT.  
VII. b. *Tutti.*  
**F** OR thee at dawn will I watch O

God, that I may behold thy glory and power.

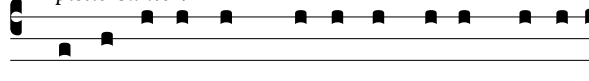
2. ANT.  
VIII. G. *Epistle Cantor. Tutti.*  
**L** ET us sing a hymn \* un-to the Lord

our God.

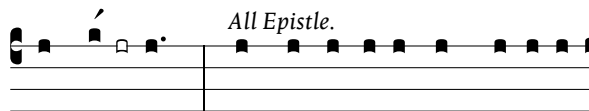
## CANTICUM TRIUM PUERORUM

Dan. 3:52-57

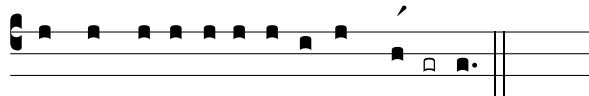
Epistle Cantor.



1. Be-ne-díctus es, Dómi-ne De-us patrum



nostró-rum: \* et laudá-bi-lis, et glo-ri-ó-



sus, et super-exaltá-tus in sǣcu-la.

All Gospel.

2. Et benedíctum nomen glóriæ tuæ **sanctum**: \*  
et laudá-bile, et superexaltátum  
in ómnibus **sǣculis**.
3. Benedíctus es in templo sancto  
glóriæ tuæ \*  
et superlaudá-bilis,  
et supergloriósus in **sǣcula**.
4. Benedíctus es in throno regni tui: \*  
et superlaudá-bilis,  
et superexaltátus in **sǣcula**.
5. Benedíctus es, qui intuéris abyssos,  
et sedes super **Chérubim**: \*  
et laudá-bilis,  
et superexaltátus in **sǣcula**.
6. Benedíctus es in firmaménto **cæli**: \*  
et laudá-bilis, et gloriósus in **sǣcula**.
7. Benedícite ómnia ópera  
Dómini **Dómino**: \*  
laudáte et superexaltáte **eum** in **sǣcula**.

(BOW HEAD)

8. Glória Patri, et **Fílio**, \*  
et Spirítui **Sancto**.

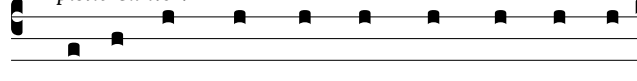
(RAISE HEAD)

9. Sicut erat in princípío, et nunc,  
et **semper**, \*  
et in sǣcula **sǣculórum**. Amen.

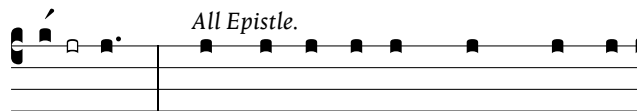
## CANTICLE OF THE THREE CHILDREN

Dan. 3:52-57

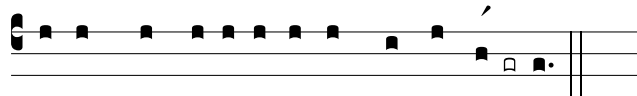
Epistle Cantor.



1. Blessed art thou, O Lord the God of our



Fa-thers: \* and worthy to be praised, and glo-

rified, and exalted above all for **ev-** er.

All Gospel.

2. And blessed is the holy name of thy **glory**: \*  
and worthy to be praised,  
and exalted above all in **all** ages.
3. Blessed art thou in the holy temple of  
thy **glory**: \*  
and exceedingly to be praised,  
and exceeding **glorious** for **ever**.
4. Blessed art thou on the throne of  
thy **kingdom**, \*  
and exceedingly to be praised,  
and exalted above all for **ever**.
5. Blessed art thou that beholdest the depths,  
and sittest above the **cherubims**: \*  
and worthy to be praised  
and exalted above all for **ever**.
6. Blessed art thou in the firmament of **heaven**: \*  
and worthy of praise, and **glorious** for **ever**.
7. All ye works of the Lord, **bless** the Lord: \*  
praise and exalt him above all for **ever**.

(BOW HEAD)

8. Glory be to the Father, and **to** the Son, \*  
and to the **Holy Spirit**.

(RAISE HEAD)

9. As it was in the beginning, is now,  
and ever **shall** be,\*  
world without end. Amen.

2. ANT.  
VIII. G

**H** *Tutti.*  
Ymnum di-cámus Dó-mi-no De-  
o nostro.

2. ANT.  
VIII. G

**L** *Tutti.*  
ET us sing a hymn un- to the Lord  
our God.

3. ANT.  
VIII. G

**L** *Gospel Cantor.* *Tutti.*  
Audá-te Dómi-num \* se-cúndum  
mul-ti-tú-di-nem magni-tú-di-nis e-jus.

3. ANT.  
VIII. G

**O** *Gospel Cantor.* *Tutti.*  
praise ye the Lord \* according to  
the multi-tude of his wondrous greatness.

## PSALMUS 150

*Gospel Cantor.*

1. *Laudá-te* Dómi-num in sanctis e- jus: \*

*All Gospel.*

laudá-te e-um in firmaménto virtu-tis e-  
jus. *Flex: bene-sonánti-bus: †*

*Gospel Cantor.*

1. *Praise ye* the Lord in his ho-ly pla- ces: \*

*All Gospel.*

praise ye him in the firmament *of* his pow-er.  
*Flex: cymbals: †*

- All Epistle.*
- Laudáte eum in virtútibus ejus: \*  
laudáte eum secúndum  
multitúdinem magnitúdinis ejus.
  - Laudáte eum in sono tubæ: \*  
laudáte eum in psaltério, et cíthara.
  - Laudáte eum in týmpano, et choro: \*  
laudáte eum in chordis, et órgano.
  - Laudáte eum in cýmbalis  
benesonántibus: †  
laudáte eum in cýmbalis  
jubilatiónis: \*  
omnis spíritus *laudet* Dóminum.

- All Epistle.*
- Praise ye him for his **mighty** acts: \*  
praise ye him according to the  
multitude *of* his **greatness**.
  - Praise him with sound of **trumpet**: \*  
praise him with *psalt'ry* and harp.
  - Praise him with timbrel and choir: \*  
praise him with *strings* and organs.
  - Praise him on high sounding *cymbals*: †  
praise him on cymbals **of** joy: \*  
let every *spirit* **praise** the Lord.

(BOW HEAD)

6. Glória Patri, et **F**ilio, \*  
et Spirítui **S**ancto.

(RAISE HEAD)

7. Sicut erat in princípío, et nunc,  
et **s**emper, \*  
et in sǣcula sǣculórum. Amen.

3. ANT. VIII. G *Tutti.*

**L** Audá- te Dómi- num se- cúndum

mul-ti-tú-di-nem magni-tú-di-nis e-jus.

(BOW HEAD)

6. Glory be to the Father, and **to** the Son, \*  
and to the Holy **S**pirit.

(RAISE HEAD)

7. As it was in the beginning, is now,  
and ever **shall** be, \*  
world without end. Amen.

3. ANT. VIII. G *Tutti.*

**O** praise ye the Lord according to the

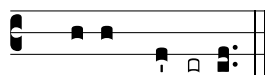
multi-tude of his wondrous greatness.

### SHORT LESSON

<i>Flex.</i>	<i>Metrum.</i>	<i>Question.</i>	<i>Stop.</i>
súrge-re †	thronum et A-gno *	quí- e-tis me-æ?	permáne- ant.

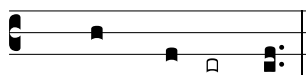
### SUNDAY — *Apoc. 7:10, 12*

**S**ALUS Deo nostro, qui sedet super thronum, et **A**gno. \* Benedíctio et cláritas et sapiéntia et gratiárum áctio, honor, virtus et fortitúdo Deo nostro in sǣcula sǣculórum. Amen.



**R.** De-o grá-ti- as.

**S**ALVATION to our God, who sitteth upon the throne, and *to the* **L**amb. \* Benediction, and glory, and wisdom, and thanksgiving, honor, and power, and strength to our God for ever and ever. Amen.



**R.** Thanks **be** to God.

### MONDAY — *II Thes. 3:10–13*

**S**I quis non vult operári, nec mandúcet. † Audívimus enim inter vos quosdam ambuláre inquíete, nihil operántes et curióse agéntes. \* Iis autem qui ejúsmodi sunt denuntiámus et obsecrámus in Dómino Jesu Christo, ut cum siléntio aperántes, suum panem mandúcent. † Vos autem, gratres, nolíte defícere benefaciéntes.

**R.** Deo grátias.

**I**F any man will not work, neither let him *eat*. † For we have heard there are some among you, who walk disorderly, working not at all, but curióusly **meddling**. \* Now we charge them that are such, and beseech them by the Lord Jesus Christ, that, working with silence, they would eat their own *bread*. † But you, brethren, be not weary in well **doing**.

**R.** Thanks **be** to God.



TUESDAY — *Rom. 13:11–13*

**H**ORA: est jam nos de somno súr-  
gere. † Nox præcéssit, dies autem ap-  
propinquávit. \* Abiciámus ergo ópera te-  
nebrárum et induámur arma lucis. † Sicut  
in die honéste ambulémus.

℞. Deo grátias.

**N**ow is the hour for us to rise from *sleep*. †  
The night is passed, and the day is *at*  
**hand**. \* Let us therefore cast off the works of  
darkness, and put on the armor of *light*. † Let  
us walk honestly, as **in** the day.

℞. Thanks **be** to God.

WEDNESDAY — *Tob. 4:16–17, 19–20*

**Q**UOD ab álio óderis fieri tibi, vide ne tu  
aliquándo álteri fácias. † Panem tuum  
cum esuriéntibus et egénis cómede, et de ves-  
timéntis tuis *nudos* tege. \* Consílium semper  
a sapiénte perquíre. † Omni témpore bénedic  
Deum, et pete ab eo ut vias tuas dírigat, et  
ómnia consília tua in ipso permáneant.

℞. Deo grátias.

**S**EE thou never do to another what thou  
wouldst hate to have done to thee by an-  
other. † Eat thy bread with the hungry and the  
needy, and with thy garments *cover the naked*. \*  
Seek counsel always of a wise *man*. † Bless God  
at all times: and desire of him to direct thy ways,  
and that all thy counsels may **abide** in him.

℞. Thanks **be** to God.

THURSDAY — *Is. 66:1–2*

**H**ÆC dicit Dóminus: Cælum sedes mea,  
terra autem scabéllum pedum meó-  
rum. † Quæ est ista domus, quam ædificábitis  
*mihi*? et quis est iste locus quiétis meæ? Om-  
nia hæc manus mea fecit, et facta sunt uni-  
vérsa ista, *dicit Dóminus*. \* Ad quem autem  
respiciam, nisi ad paupérculum et contrítum  
spíritu, et treméntem sermónes meos?

℞. Deo grátias.

**T**HUS saith the Lord: Heaven is my throne, and  
the earth my footstool: † what is this house  
that you will build to me? and what is this place  
of my rest? My hand made all these things, and  
all these things were made, *saith the Lord*. \* But  
to whom shall I have respect, but to him that is  
poor and little, and of a contrite spirit, and that  
trembleth at my words?

℞. Thanks **be** to God.

FRIDAY — *Eph. 4:29–32*

**O**MNIS sermo malus ex ore vestro non  
procédât; sed si quis bonus ad ædifi-  
caciónem fidei, ut det grátiam audiéntibus. †  
Et nolíte contristáre Spíritum Sanctum Dei,  
in quo signáti estis in diem *redemptiónis*. \*  
Omnis amaritúdo et ira et indignátio et cla-  
mor et blasphemía tollátur a vobis, cum omni  
malítia. † Estóte autem ínvicem benígni, mi-  
sericórdes, donántes ínvicem, sicut et Deus in  
Christo donávit vobis.

℞. Deo grátias.

**L**ET no filthy communication proceed out of  
your mouths: but that which is good to ed-  
ify withal, when need is: that it may have favor  
with the hearers. † And grieve not the Holy Spirit  
of God, by whom ye are sealed unto the day of  
*redemption*. \* Let all bitterness, fierceness and  
wrath, roaring and cursed speaking, be put away  
from you, with all *maliciousness*. † Be ye cour-  
teous one to another, and merciful, forgiving one  
another, even as God for Christ's sake *forgave*  
you.

℞. Thanks **be** to God.

## SATURDAY — II Pet. 1:10–11

**F**RATRES, satáгите, ut per bona ópera certam vestram vocatiónem et electiόnem faciátis; † hæc enim faciētes, non peccábitis *aliquándo*. \* Sic enim abundānter ministrábitur vobis intróitus in ætérnum regnum Dómini nostri et Salvatóris Jesu Christi.

℞. Deo grátias.

**W**HEREFORE brethren, give the more diligence for to make your calling and election *sure*. † For if ye do such things, ye shall *never err*. \* Yea and by this means an entering in shall be ministered unto you abundantly into the everlasting kingdom of our Lord and Savior Jesus Christ.

℞. Thanks be to God.

## SHORT RESPONSORY

RESP. VI. *Epistle cantor.*

**C** Hriste Fi-li De-i vi-vi, Mi-se-ré-

*Tutti.* *Epistle cantor.*

re no-bis. ℞. Christe... ♫. Qui sedes ad

*Tutti.* *Epistle cantor.*

déxte-ram Pa-tris. ℞. Mi-se-ré- re no-

*Tutti.* *Epistle cantor.*

bis. ♫. Gló-ri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-

*Tutti.* *Epistle cantor.*

ri-tu-i Sancto. ℞. Christe...

RESP. VI. *Epistle cantor.*

**O** Christ, Son of the living God, Have

*Tutti.* *Epistle cantor.*

mer-cy upon us. ℞. O Christ... ♫. Thou that

*Tutti.* *Epistle cantor.*

sittest at the right hand of the Father.

*Tutti.* *Epistle cantor.*

℞. Have... ♫. Glory be to the Father, and to

*Tutti.* *Epistle cantor.*

the Son, and to the Holy Spirit. ℞. O Christ...

## HYMN

All STAND. Hymn is sung ALTERNATIM, starting with the Gospel side.

HYMN. IV. *Gospel cantor.* *All Gospel.*

**E** C-ce jam noctis \* tenu-á-tur um-

*Gospel cantor.* *All Gospel.*

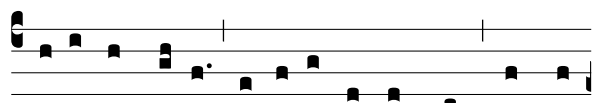
bra, Lu-cis auró-ra rú-ti-lans co-rúscat:

HYMN. IV. *Gospel cantor.* *All Gospel.*

**L** O! the dim shadows \* of the night are

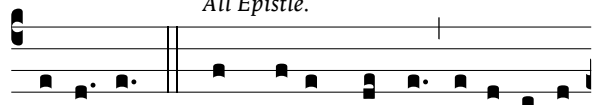
*Gospel cantor.* *All Gospel.*

waning; Radiantly glowing, dawn of day return-

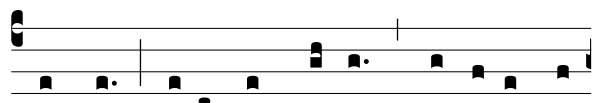


Ní-si-bus to-tis ro-gi-témus omnes Cuncti

*All Epistle.*



po-téntem. 2. Ut De-us nostri mi-se-rá-tus,



omnem Pellat languó-rem, trí-bu-at sa-



lú-tem, Donet et no-bis pi-e-tá-te Patris

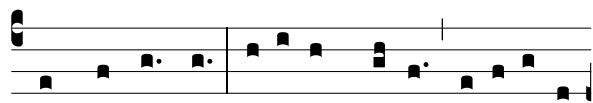
*All Gospel. All Bow for doxology.*



Regna po-ló-rum. 3. Præstet hoc no-bis



Dé-i-tas be-á-ta Patris, ac Na-ti, pa-ri-



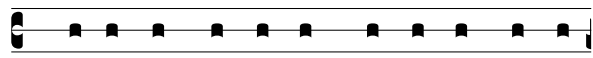
térque Sancti Spí-ri-tus, cu-ius rébo-at in

*Tutti.*



omni Gló-ri-a mundo. A-men.

*Gospel Cantor.*

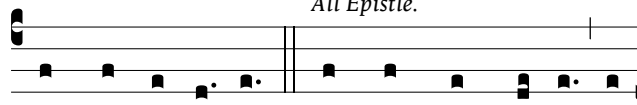


ψ. Dómi-nus regná-vit, de-có-rem índu-

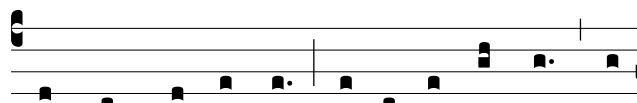


eth; Fervent in spirit, to the mighty Father

*All Epistle.*



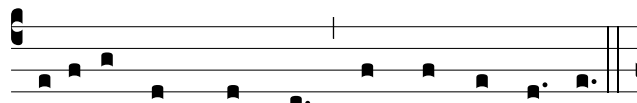
Pray we devoutly. 2. So shall our Maker of



his great compassion, Banish all sickness, kind-

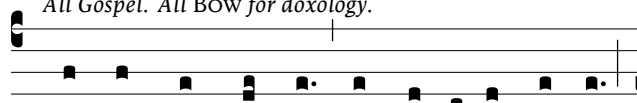


ly health bestowing; And may he grant us,

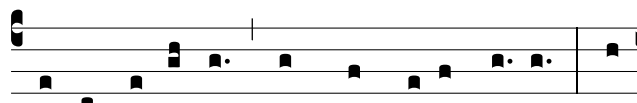


of a Father's goodness, Mansions in heaven.

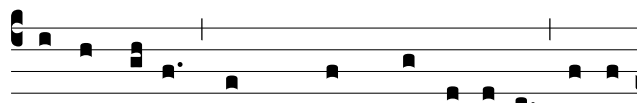
*All Gospel. All Bow for doxology.*



3. This he vouchsafe us, God for ev-er blessed

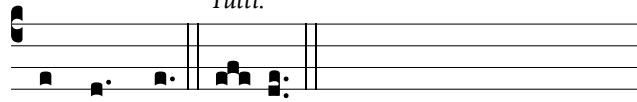


Father e-ternal, Son, and Holy Spirit, Whose



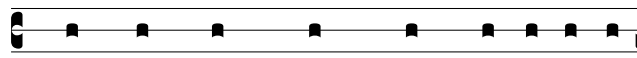
is the glory which through all cre-ation Ev-er

*Tutti.*

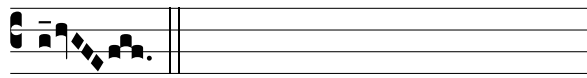


resoundeth. A-men.

*Gospel Cantor.*



ψ. The Lord hath reigned, with beauty is he



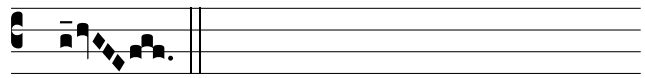
it.

*Tutti.*

℞. Índu- it Dómi- nus forti- tú- di- nem, et



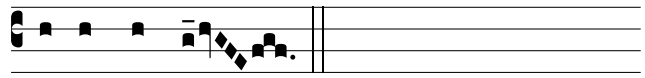
præ-cínxit se virtú-te.



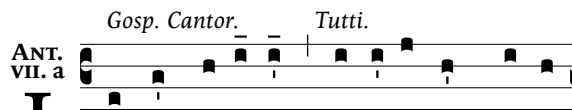
clothed.

*Tutti.*

℞. The Lord is clothed with strength, and hath



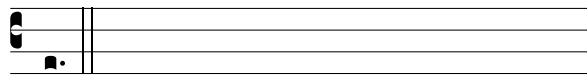
girded himself.

GOSPEL CANTICLE — *Lk. 1:68–79*

I N sancti-tá-te \* servi- ámus Dómi-

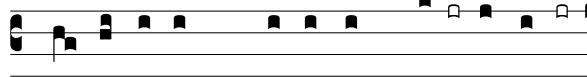
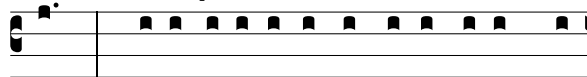


no, et li-be-rá-bit nos ab i-ni-mí-cis no-

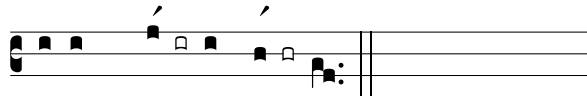
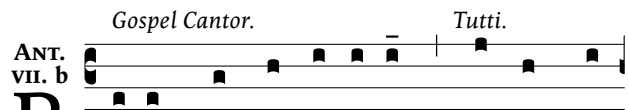


stris.

## CANTICUM ZACHARIÆ

*Gospel cantor.*1. *Be-ne-díctus* ✠ Dómi-nus, **De-** us Isra-*All Gospel.*

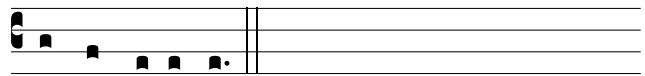
ël: \* qui- a vi-si-tá-vit, et fe-cit redempti-

ónem **ple-** bis **su-** æ:*All Epistle.*2. *Et eréxit cornu salútis nobis: \**  
in domo David, **púeri sui.**

B Efore him in ho-liness \* let us serve



the Lord, and he will free us from the hands

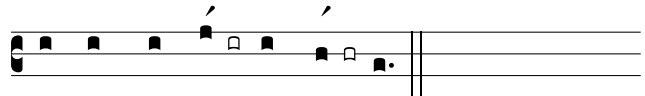


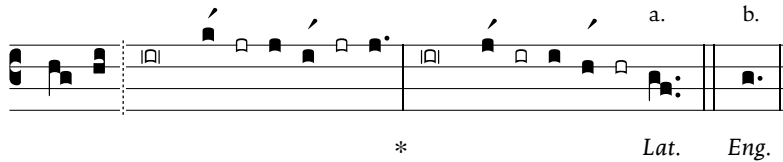
of our en-emies.

## CANTICLE OF ZACHARY

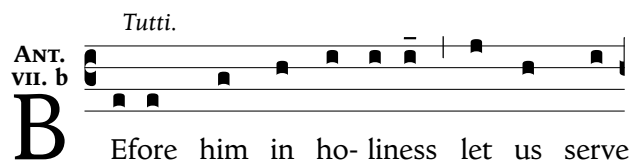
*Gospel cantor.*1. *Blessed* ✠ be the Lord **God** of Is-ra-el: \**All Gospel.*

because he hath vis-it-ted and wrought the

redemption **of** his **peo-**ple:*All Epistle.*2. *And hath* raised up an horn of  
salvation **to** us, \*  
in the house of **David** his **servant:**

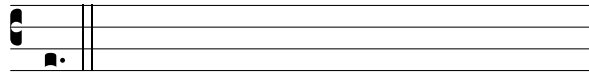


- |  |  |
|--|--|
| <p>3. <i>Sicut</i> locútus est per <b>os</b> sanctórum, *<br/>qui a sáeculo sunt, prophetárum ejus:</p> <p>4. <i>Salútem</i> ex inimícis <b>nostris</b>, *<br/>et de manu ómnium, <b>qui</b> odérunt nos.</p> <p>5. <i>Ad faciéndam</i> misericórdiam cum<br/><b>pátribus nostris</b>: *<br/>et memorári testaménti <b>sui sancti</b>.</p> <p>6. <i>Jusjurándum</i>, quod jurávit ad<br/>Abraham <b>patrem nostrum</b>, *<br/>datúrum se <b>nobis</b>:</p> <p>7. <i>Ut sine timóre</i>, de manu inimicórum<br/>nostrórum <b>liberáti</b>, *<br/>serviámus <b>illi</b>.</p> <p>8. <i>In sanctitáte</i>, et justítia <b>coram ipso</b>, *<br/>ómnibus diébus <b>nostris</b>.</p> <p>9. <i>Et tu</i>, puer, Prophéta Altíssimi vocáberis: *<br/>præibis enim ante fáciem Dómini,<br/>paráre <b>vias ejus</b>:</p> <p>10. <i>Ad dandam sciéntiam</i> salútis <b>plebi ejus</b>: *<br/>in remissiónem peccatórum eórum:</p> <p>11. <i>Per víscera</i> misericórdiæ <b>Dei nostri</b>: *<br/>in quibus visitávit nos, <b>óriens ex alto</b>:</p> <p>12. <i>Illumináre</i> his, qui in ténebris,<br/>et in umbra <b>mortis sedent</b>: *<br/>ad dirigéndos pedes nostros<br/>in <b>viam pacis</b>.</p> <p>(Bow)</p> <p>13. <i>Glória Patri</i>, et <b>Fílio</b>, *<br/>et Spirítui <b>Sancto</b>.</p> <p>(RISE)</p> <p>14. <i>Sicut</i> erat in princípío, et <b>nunc</b>,<br/>et <b>semper</b>, *<br/>et in sáecula sáeculórum. <b>Amen</b>.</p> | <p>3. <i>As he</i> spoke by the mouth of<br/>his <b>holy prophets</b>, *<br/>who are <b>from</b> the <b>beginning</b>:</p> <p>4. <i>Salvation from</i> our <b>enemies</b>, *<br/>and from the hand of <b>all</b> that <b>hate</b> us:</p> <p>5. <i>To perform</i> mercy <b>to</b> our <b>fathers</b>, *<br/>and to remember his <b>holy testament</b>.</p> <p>6. <i>The oath</i>, which he swore to<br/>Abraham our <b>father</b>, *<br/>that <b>he</b> would <b>grant</b> to us.</p> <p>7. <i>That being</i> delivered from<br/>the <b>hand</b> of our <b>enemies</b>, *<br/>we may <b>serve</b> him <b>without</b> fear.</p> <p>8. <i>In holiness</i> and <b>justice</b> <b>before</b> him, *<br/>all our <b>days</b> of <b>our</b> life.</p> <p>9. <i>And thou</i>, child, shalt be called the<br/>prophet <b>of</b> the <b>Highest</b>: *<br/>for thou shalt go before the face<br/>of the <b>Lord</b> to <b>prepare</b> his ways:</p> <p>10. <i>To give</i> knowledge of salvation <b>to</b> his <b>people</b>, *<br/>unto the <b>remission</b> of <b>their</b> sins:</p> <p>11. <i>Through the</i> bowels of the <b>mercy</b> of <b>our</b> God, *<br/>in which the Orient from on high<br/>hath <b>visited</b> us:</p> <p>12. <i>To enlighten</i> them that sit in darkness<br/>and in the <b>shadow of</b> death: *<br/>to direct our feet <b>into</b> the <b>way</b> of peace.</p> <p>(Bow)</p> <p>13. <i>Glory</i> be to the <b>Father</b>, and <b>to</b> the Son, *<br/>and to the <b>Holy Spirit</b>.</p> <p>(RISE)</p> <p>14. <i>As it</i> was in the beginning, is now,<br/>and <b>ever shall</b> be, *<br/>world <b>without</b> end. <b>Amen</b>.</p> |
|--|--|





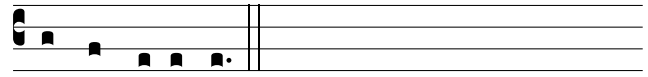
no, et li-be-rá-bit nos ab i-ni-mí-cis no-



stris.



the Lord, and he will free us from the hands



of our en-emies.

## PRAYERS

*Officiant.* *Tutti.*

**K** Ý-ri- e e-lé- i-son. *R.* Chri-ste e-



lé- i-son. Ký-ri- e e-lé- i-son.

*Officiant.* *Tutti.*

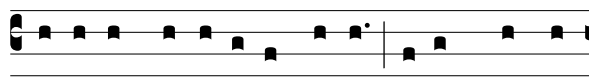
**P** A-ter noster, \* qui es in cæ-lis :



sancti-fi-cé-tur nomen tu-um ; advé-ni-



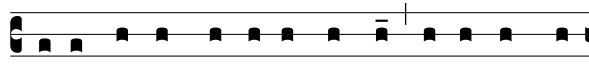
at régnum tu-um ; fi- at vo-lúntas tu-a,



si-cut in cæ-lo et in terra. Panem nostrum



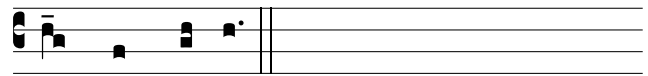
quo-ti-di- ánum da no-bis hó-di- e ; et di-



mitte no-bis dé-bi-ta nostra, si-cut et nos

*Officiant.* *Tutti.*

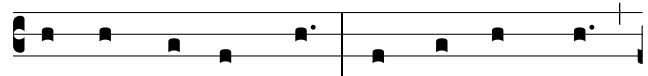
**L** Ord have mercy. *R.* Christ have mercy.



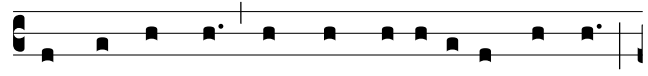
Lord have mercy.

*Officiant.* *Tutti.*

**O** UR Father, \* who art in heaven,



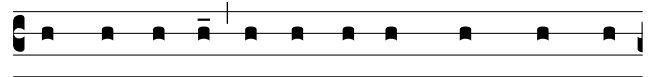
hallowed be thy name; thy kingdom come,



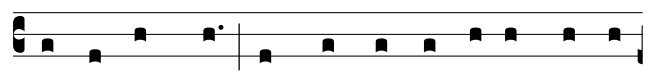
thy will be done on earth as it is in heaven.



Give us this day our daily bread, and forgive us



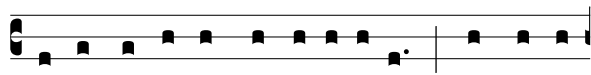
our trespasses, as we forgive those who tres-



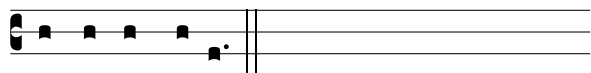
pass against us; and lead us not in-to tempta-



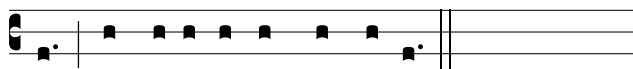
dimít-timus de-bi-tó-ri-bus nostris ; et ne



nos indú-cas in tenta-ti-ónem. Sed lí-be-



ra nos a ma-lo.



tion, but deliv-er us from e-vil.

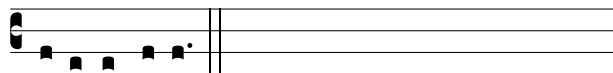
## COLLECT

*If the Officiant is a deacon or priest:*

**D**



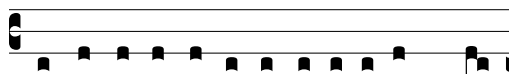
Ómi- nus vo- bíscum. *R.* Et cum



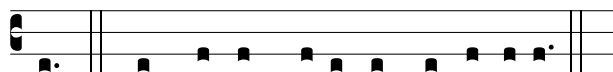
spí-ri-tu tu-o.

*Or, if the Officiant be not a deacon or priest:*

**D**



Ómi-ne exáudi o-ra-ti-ónem mé-



am. *R.* Et clamor me-us ad te vé-ni- at.

Orémus.

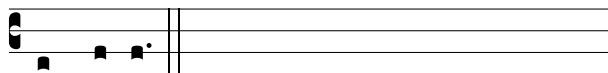
**D**EUS, in te sperántium fortitúdo, in-vocatió-nibus nostris adésto propítius, † et, quia sine te nihil potest mortális infirmitas, grátia tuæ præsta semper auxílium, \* ut, in exsequéndis mandátis tuis, et voluntáte tibi et acti-óne placeámus. Per Dóminum nostrum Je-sum Christum Fílium tuum: † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, \* per ómnia sæcula sæculórum.

*R.* Amen.

**T**

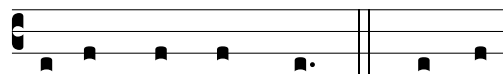


HE Lord be with you. *R.* And with

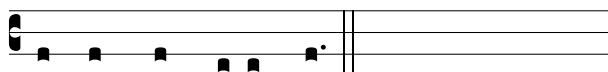


thy spirit.

**O**



Lord hear my prayer. *R.* And let



my cry come unto thee.

Let us pray.

**O** GOD, who art the strength of those who trust in thee, graciously heed our petitions, † and since without thee human weakness can do nothing, grant us ever the help of thy grace, \* so that, in fulfilling thy commands, we may please thee both in will and in deed. Through our Lord Jesus Christ, thy Son, † who lives and reigns with thee in the unity of the Holy Spirit, God, \* world without end.

*R.* Amen.

## CONCLUSION

*If the Officiant is a deacon or priest:*

☩. Dóminus vobíscum.

℟. Et cum spírítuo tuo.

*If the Officiant be not a deacon or priest:*

☩. Dómine, exáudi oratiónem meam.

℟. Et clamor meus ad te véniat.

☩. The Lord be with you.

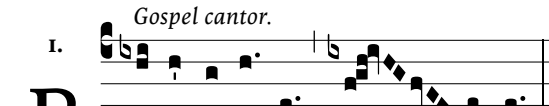
℟. And with thy spirit.

☩. O Lord, hear my prayer.

℟. And let my cry come unto thee.

*For Sundays.*

*Gospel cantor.*

I. 


**B** Ene-di-cámus Dó-mi-no.

*Tutti.*



℟. De-o grá-ti-as.

*Gospel cantor.*

I. 

**L** ET us bless the Lord.

*Tutti.*



℟. Thanks be to God.

*For Weekdays.*

*Gospel cantor.*

IV. 

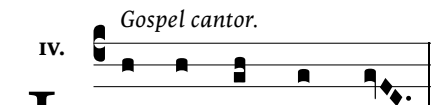
**B** Ene-di-cámus Dómi-no.

*Tutti.*




℟. De-o grá-ti-as.

*Gospel cantor.*

IV. 

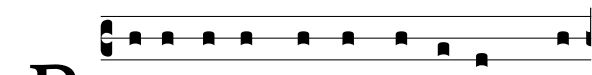
**L** ET us bless the Lord.

*Tutti.*

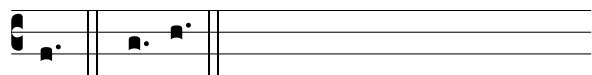


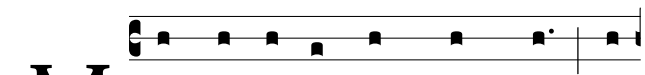
℟. Thanks be to God.


*The Officiant, if a deacon or priest, continues:*

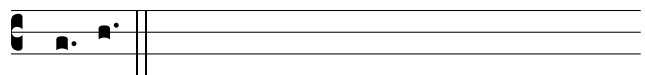
**B**  Ene-dí-cat vos omní-pot-ens De-

 us: Pa-ter, ✠ et Fí-li-us, et Spí-ri-tus San-

 ctus. ℟. Amen.

**M**  AY almighty God bless you, the

 Father, ✠ the Son, and the Holy Spirit.

 ℟. Amen.



*The Officiant, be not a deacon or priest, continues:*

**D**  Ómi-nus nos bene-dí-cat, et ab omni ma-lo de-féndat, et ad vi-tam per-dú-cat æ-térnam. R. Amen.

**M**  AY the Lord bless us, and protect us from all e-vil, and bring us to ev-erlasting life. R. Amen.

*This versicle is said RECTO TONO in a low voice.*

ψ. Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiészant in pace.  
R. Amen.

ψ. May the souls of the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.  
R. Amen.

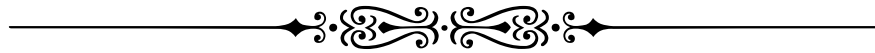


*Keep a moment of SILENT prayer.*

This page has been intentionally left blank.

THE OFFICE OF

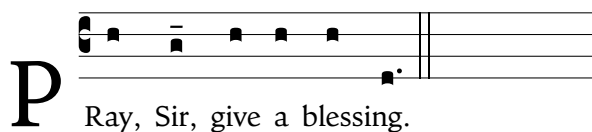
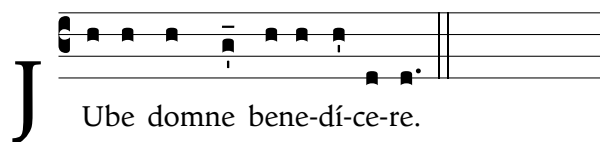
# OMPLINE



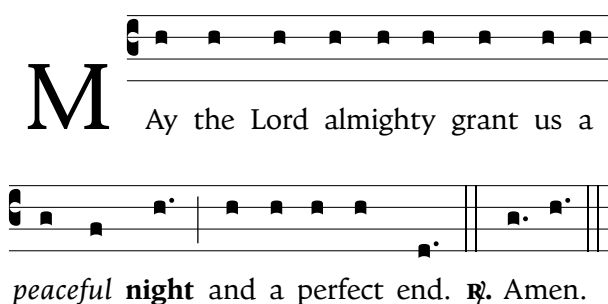
*Usus antiquior*

For Ferias after Pentecost  
Prepared by Dr. William Mahrt

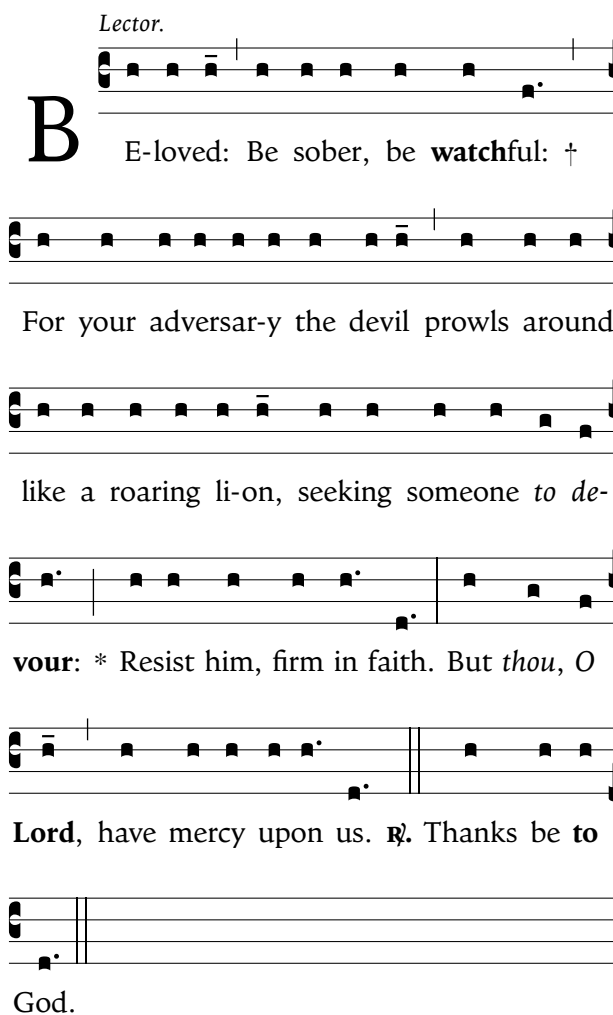
The Lector begins:




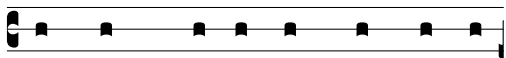
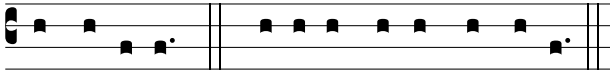

The Officiant gives the blessing:



### SHORT LESSON — *I Pet. 5:8–9*



All make the SIGN OF THE CROSS as the Officiant continues:

 <p><b>A</b> D-ju-tó-ri- um nostrum ✠ in nómi-</p>	 <p><b>O</b> UR help ✠ is in the name of the</p>
 <p>ne Dómi-ni. <b>R.</b> Qui fe-cit cæ-lum et terram.</p>	 <p>Lord. <b>R.</b> The maker of heaven and earth.</p>

## CONFITEOR

In SILENCE, all say the Pater Noster:

**P**ATER NOSTER, qui es in cælis, sanctificétur nomen tuum: advénia regnum tuum: fiat volúntas tua, sicut in cælo et in terra. Panem nostrum cotidiánum da nobis hódie: et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris: et ne nos indúcas in tentatiónem: sed líbera nos a malo. Amen.

**O**UR FATHER, who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation: But deliver us from evil. Amen.

If the Officiant is not a priest, please see the Appendix for the Confiteor. Otherwise, the Officiant continues, saying the Confiteor in RECTO TONO:

**C**ONFÍTEOR Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Páulo, ómnibus Sanctis, et vobis fratres, quia peccávi nimis, cogitatióne, verbo et ópere: (PERCUTIT SIBI PECTUS TER, DICENS:) mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Páulum, omnes Sanctos, et vos fratres: oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

**I** CONFESS to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter and Paul, to all the Saints, and to you brethren, that I have sinned exceedingly in thought, word and deed: (STRIKING BREST THREE TIMES, SAYING:) through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I beseech blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, all the Saints, and you, brethren, to pray for me to the Lord our God.

All reply in RECTO TONO:

**M**ISEREÁTUR tui omnípotens Deus, et dimíssis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam ætérnam.  
**R.** Amen.

**M**AY almighty God have mercy on thee, forgive thee thy sins, and bring thee to everlasting life.  
**R.** Amen.

All, still standing, BOWING, and say together the Confiteor in RECTO TONO:

**C**ONFÍTEOR Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Páulo, ómnibus Sanctis, et tibi Pater, quia peccávi nimis, cogitatióne,

**I** CONFESS to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter and Paul, to all the Saints, and to thee, Father, that I have sinned exceedingly in thought,

verbo et ópere: (PERCUTIT SIBI PECTUS TER, DICENS:) mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Mariám semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Páulum, omnes Sanctos, et te Pater: oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

*All still BOWING, the Officiant continues alone:*

**M**ISEREÁTUR vestri omnípotens Deus, et dimíssis peccátis vestris, perdúcat vos ad vitam ætérrnam.

℟. Amen.

*All STAND UPRIGHT and make the SIGN OF THE CROSS as the Officiant says:*

**I**NDULGÉNTIAM, ✠ absolutiónem, et remissionem peccatórum nostrórum tríbuat nobis omnípotens et miséricors Dóminus.

℟. Amen.

word and deed: (STRIKING BREAST THREE TIMES, SAYING:) through my fault, through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I beseech blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, all the Saints, and thee, Father, to pray for me to the Lord our God.

**M**AY almighty God have mercy on you, forgive you your sins, and bring you to everlasting life.

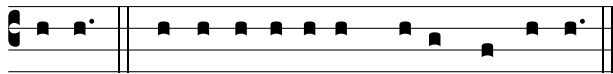
℟. Amen.

**M**AY the almighty and merciful Lord grant us pardon, ✠ absolution and remission of our sins.

℟. Amen.

*All make the SIGN OF THE CROSS with their thumbs over their hearts as the Officiant continues:*

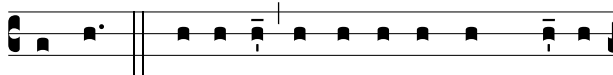
**C** Onvértte nos ✠ De- us, sa- lu- tá- ris



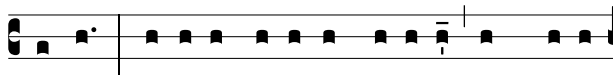
nóster. ℟. Et a- vértte i- ram tu- am a nó- bis.

*All make the SIGN OF THE CROSS as the Officiant sings:*

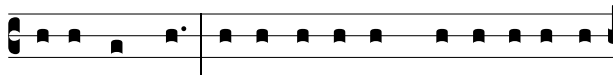
**D** E- us, ✠ in adju- tó- ri- um me- um in-



tén-de. ℟. Dómi- ne, ad adju- vándum me fes-

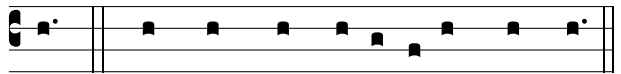


tí- na. Gló- ri- a Patri, et Fí- li- o, et Spi- rí-



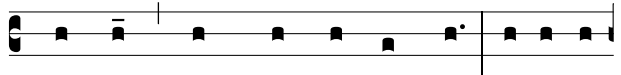
tu- i Sancto. Si- cut e- rat in princí- pi- o, et

**C** Onvert us ✠ O God of our salva-



tion. ℟. And turn thine anger away from us.

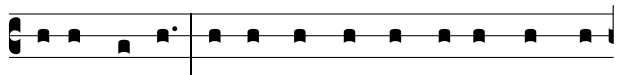
**O** God, ✠ come to my as- sistance.



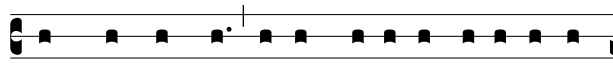
℟. O Lord, make haste to help me. Glory be



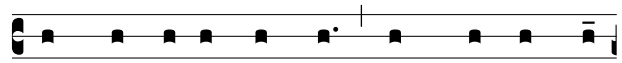
to the Father, and to the Son and to the



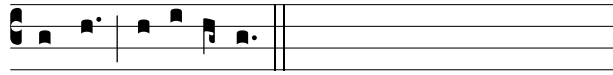
Holy Spirit. As it was in the beginning, is



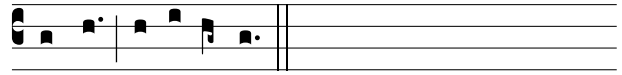
nunc, et semper, et in sæcu-la sæcu-ló-rum.



now, and ev-er shall be, world without end.



Amen. Alle-lú-ia.



Amen. Al-le-lu-ia.

## PSALMODY

ANT. VIII. G *Gospel cantor. Tutti.*

**M** I-se-ré-re \* mi-hi Dómi-ne, et

exáudi o-ra-ti-ónem me- am.

ANT. VIII. G *Gospel Cantor. Tutti.*

**H** Ave mercy \* upon me, O Lord and

hearken un-to my prayer.

### PSALMUS 4

*Gospel cantor.*

1. *Cum in-vo-cárem* exau-dí-vit me Deus jus-

*All Gospel. (BE SEATED.)*

tí-ti-æ **mé-** æ: \* in tribu-la-ti-ó-ne di-la-

tás-ti mí- hi. *Flex: peccáre: †*

*All Epistle.*

2. Miserére **méi**, \*  
et exáudi orati<sup>o</sup>nem **méam**.
3. Fílii hóminum, úsquequo gravi **córde**? \*  
ut quid dilígitis vanitátem et  
quæritis mendácium?
4. Et scitóte quóniam mirificávit Dóminus  
sanctum **súum**: \*  
Dóminus exáudiet me cum clamávero  
ad éum.

### PSALM 4

*Gospel cantor.*

1. *When I called* upon him, the God of my jus-

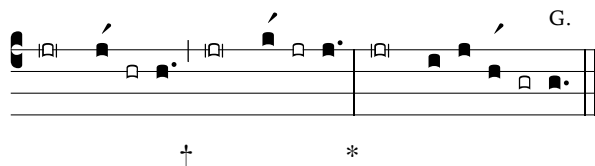
*All Gospel. (BE SEATED.)*

tice **heard** me: \* when I was in distress, thou

hast en-larged me. *Flex: and sin not: †*

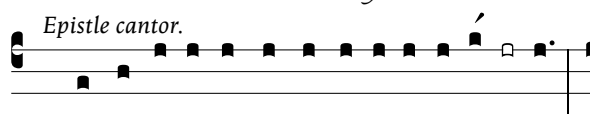
*All Epistle.*

2. Have mercy **on** me \*  
and **hear** my prayer.
3. O ye sons of men, how long will you  
be **dull** of heart? \*  
Why do you love vanity, and  
seek after lying?
4. Know ye also that the Lord hath made his  
holy one **wonderful**: \*  
the Lord will hear me  
when I shall cry to him.

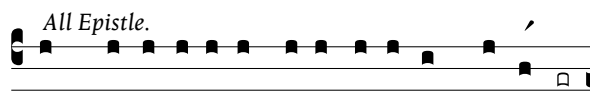


- |   |   |
|---|---|
| <p>5. Irascimini, et nolite peccare: †<br/>quæ dicitis in cõrdibus <b>v</b>estris, *<br/>in cubilibus vestris <u>compung</u>imini.</p> <p>6. Sacrificatẽ sacrificium justitiae, †<br/>et sperate in <b>D</b>õmino. *<br/>Multi dicunt: quis ostendit <u>n</u>obis <b>b</b>õna?</p> <p>7. Signatum est super nos lumen<br/>vultus tui, <b>D</b>õmine: *<br/>dedisti lætitiã in <u>c</u>orde <b>m</b>eo.</p> <p>8. A fructu frumẽnti, vini et õlei <b>s</b>ui *<br/><u>multipl</u>icati sunt.</p> <p>9. In pace in idipsum *<br/>dormiam et <u>requi</u>escam;</p> <p>10. Quoniam tu, Dõmine, singulariter in spe *<br/><u>constitu</u>isti me.</p> <p>(BOW HEAD)</p> <p>11. Glõria Patri, et <b>F</b>ilio, *<br/>et Spirítui <b>S</b>ancto.</p> <p>(RAISE HEAD)</p> <p>12. Sicut erat in principio, et nunc,<br/>et <b>s</b>emper, *<br/>et in sæcula sæculõrum. Amen.</p> | <p>5. Be ye angry, and sin <u>not</u>: †<br/>the things you say <b>in</b> your hearts, *<br/>be sorry for <u>them</u> <b>upon</b> your beds.</p> <p>6. Offer up the sacrifice of <u>justice</u>, †<br/>and trust <b>in</b> the Lord: *<br/>many say, Who showeth <u>us</u> <b>good</b> things?</p> <p>7. The light of thy countenance, O Lord,<br/>is signed <b>upon</b> us: *<br/>thou hast given <u>gladness</u> <b>in</b> my heart.</p> <p>8. By the fruit of their corn, their <b>wine</b>, and oil, *<br/><u>they</u> are <b>multiplied</b>.</p> <p>9. In peace in the <b>self</b>same, *<br/>I will <u>sleep</u> and <b>I</b> will rest:</p> <p>10. For thou, O Lord, singularly <b>in</b> hope *<br/><u>hast settled</u> me.</p> <p>(BOW HEAD)</p> <p>11. Glory be to the Father, and <b>to</b> the Son, *<br/>and to the <u>Holy</u> <b>Spirit</b>.</p> <p>(RAISE HEAD)</p> <p>12. As it was in the beginning, is now,<br/>and ever <b>shall</b> be, *<br/>world <u>without</u> <b>end</b>. Amen.</p> |
|---|---|

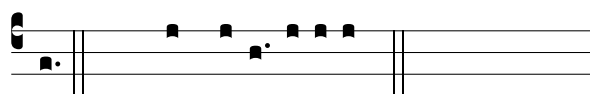
## PSALMUS 90



1. Qui há-bi-tat in adju-tõ-ri- o Altíssimi, \*



in pro-tecti- õne De- i cæ-li commo-rã-bi-

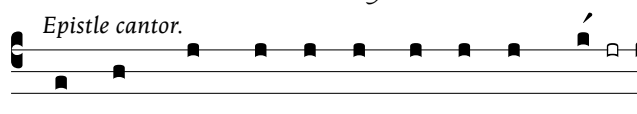


tur. Flex: in dí-ẽ, †

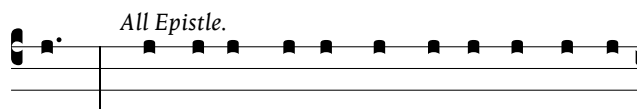
All Gospel.

2. Dicet Dõmino: Suscẽptor meus es tu,  
et refúgium **m**éum: \*  
Deus meus sperábo in éum.

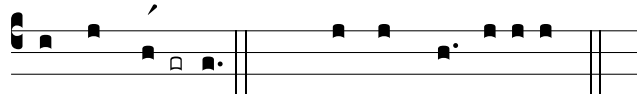
## PSALM 90



1. He that dwell-eth in the aid of the **most**



high, \* shall abide under the protection of the

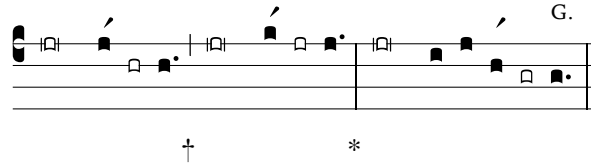


God of heav-en. Flex: in the day, †

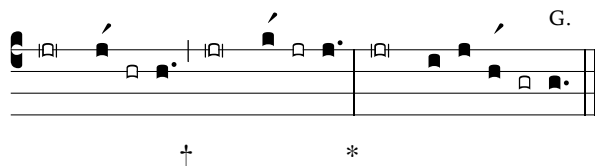
All Gospel.

2. He shall say to the Lord: Thou art my  
protector and my **refuge**: \*  
my God, I will **trust** in him.





- |   |   |
|---|---|
| <p>3. Quóniam ipse liberávit me<br/>de láqueo venántium, *<br/>et a <u>verbo</u> áspéro.</p> <p>4. Scápolis suis obumbrábit <b>tíbi</b>: *<br/>et sub pennis <i>ejus</i> <u>sperábis</u>.</p> <p>5. Scuto circúmdabit te véritas <b>éjus</b>: *<br/>non timébis a timóre <u>noctúrno</u>.</p> <p>6. A sagítta volánte in <u>díe</u>, †<br/>a negótio perambulánte<br/>in <b>ténebris</b>: *<br/>ab incúrsu et dæmónio <u>meridiáno</u>.</p> <p>7. Cadent a látere tuo <u>mílle</u>, †<br/>et decem míllia a dextris <b>túis</b>: *<br/>ad te autem non <u>appropinquábit</u>.</p> <p>8. Verúmtamen óculis tuis considerábis: *<br/>et retributiónem peccatórum <u>vidébis</u>.</p> <p>9. Quóniam tu es, Dómine, spes <b>méa</b>: *<br/>Altíssimum posuísti refúgium <b>túum</b>.</p> <p>10. Non accédet ad te <b>málum</b>: *<br/>et flagéllum non appropinquábit<br/>tabernáculo <b>túo</b>.</p> <p>11. Quóniam Angelis suis mandávit <b>de</b> te: *<br/>ut custódiant te in ómnibus <u>viis</u> <b>túis</b>.</p> <p>12. In mánibus portábunt te: *<br/>ne forte offéndas ad<br/>lápidem <u>pedem</u> <b>túum</b>.</p> <p>13. Super áspidem et basilíscum ambulábis: *<br/>et conculcábis leónem <u>et</u> <b>dracónem</b>.</p> <p>14. Quóniam in me sperávit, liberábo <b>éum</b>: *<br/>prótegam eum quóniam<br/>cognóvit <u>nomen</u> <b>méum</b>.</p> <p>15. Clamábit ad me, et ego exáudiam <u>éum</u>: †<br/>cum ipso sum in tribulatióne: *<br/>erípiam eum et glorificábo <b>éum</b>.</p> | <p>3. For he hath delivered me from the snare<br/>of the <b>hunters</b>: *<br/>and <u>from</u> the <b>sharp</b> word.</p> <p>4. He will overshadow thee with his <b>shoulders</b>: *<br/>and under his wings shalt <u>thou be</u> <b>hopeful</b>.</p> <p>5. His truth shall compass thee <b>with</b> a shield: *<br/>thou shalt not be afraid of<br/>the <u>terror</u> <b>of</b> the night.</p> <p>6. Of the arrow that flieth in the <u>day</u>, †<br/>of the business that walketh<br/>about <b>in</b> the dark: *<br/>of invasion, or of the <u>noonday</u> <b>devil</b>.</p> <p>7. A thousand shall fall at thy <u>side</u>, †<br/>and ten thousand at thy <b>right</b> hand: *<br/>but it shall <u>not come</u> <b>nigh</b> thee.</p> <p>8. But thou shalt consider <b>with</b> thy eyes: *<br/>and shalt see the reward <u>of the</u> <b>wicked</b>.</p> <p>9. Because thou, O Lord, <b>art</b> my hope: *<br/>thou hast made the most <u>High</u> thy <b>refuge</b>.</p> <p>10. There shall no evil <b>come</b> to thee: *<br/>nor shall the scourge<br/>come <u>near</u> thy <b>dwelling</b>.</p> <p>11. For he hath given his angels<br/>charge <b>over</b> thee, *<br/>to keep <u>thee in</u> <b>all</b> thy ways.</p> <p>12. In their hands they shall <b>bear</b> thee up, *<br/>lest thou dash thy <u>foot</u> <b>against</b> a stone.</p> <p>13. Thou shalt walk upon the asp<br/>and the <b>basilisk</b>: *<br/>and thou shalt trample under foot<br/>the lion <u>and the</u> <b>dragon</b>.</p> <p>14. Because he hoped in me I will deliver him: *<br/>I will protect him<br/>because <u>he hath</u> <b>known</b> my name.</p> <p>15. He shall cry to me, and I will hear <u>him</u>: †<br/>I am with him in tribulation, *<br/>I will deliver him,<br/>and I will bring <u>him</u> to <b>honor</b>.</p> |
|---|---|



16. Longitúdine diérum replébo éum: \*  
et osténdam illi salutáre méum.

(BOW HEAD)

17. Glória Patri, et Fílio, \*  
et Spirítui Sáncto.

(RAISE HEAD)

18. Sicut erat in princípio, et nunc,  
et sémper, \*  
et in sáecula sæculórum. Amen.

16. I will fill him with **length** of days: \*  
and I will show him my salvation.

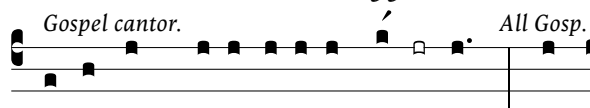
(BOW HEAD)

17. Glory be to the Father, and **to** the Son, \*  
and to the Holy Spirit.

(RAISE HEAD)

18. As it was in the beginning, is now,  
and ever **shall** be, \*  
world without end. Amen.

### PSALMUS 133



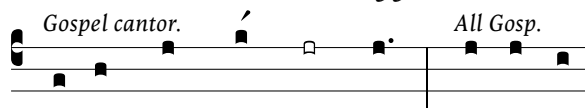
1. Ecce nunc bene-dí-ci-te Dómi-num, \* om-



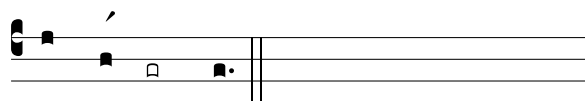
nes servi Dómi-ni:

2. Quim statis in domo Dómini, \*  
in átriis domus Dei nóstri.
3. In nóctibus extóllite manus vestras  
in sáncta, \*  
et benedícite Dóminum.
4. Benedícat te Dóminus ex Sión, \*  
qui fecit cælum et térram.
5. (Bow) Glória Patri, et Fílio, \*  
et Spirítui Sáncto.
6. (RISE) Sicut erat in princípio, et nunc,  
et sémper, \*  
et in sáecula sæculórum. Amen.

### PSALM 133



1. Behold now **ble**ss the Lord: \* all ye ser-

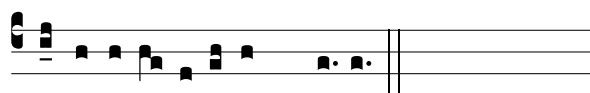


vants **of** the Lord.

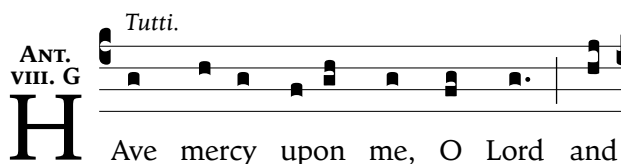
2. Who stand in the house **of** the Lord, \*  
in the courts of the house **of** our God.
3. In the nights lift up your hands to  
the holy **pl**aces: \*  
and bless ye **the** Lord.
4. May the Lord out of Sion **ble**ss thee, \*  
he that made heaven **and** earth.
5. (Bow) Glory be to the Father, and **to** the Son, \*  
and to the Holy Spirit.
6. (RISE) As it was in the beginning, is now,  
and ever **shall** be, \*  
world without end. Amen.



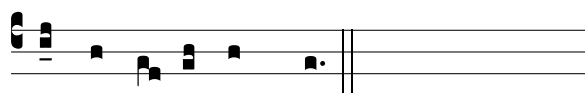
ANT. VIII. G  
**M** I-se-ré-re mi-hi Dómi-ne, et ex-



áudi o-ra-ti-ónem me- am.



ANT. VIII. G  
**H** Ave mercy upon me, O Lord and



hearken un-to my prayer.

## HYMN

All STAND and remain STANDING through the Marian antiphon. Hymn is sung ALTERNATIM, starting with the Epistle side.

HYMN. VIII. G *Epistle cantor.* *All Epist.*

**T** E lu-cis ante térmi-num, Re-rum

Cre- á-tor, póscimus, Ut pro tu-a clemén-

ti-a, Sis præsul et custó-di-a. *All Gosp.* 2. Pro-cul

re-cédant sómni-a, Et nócti-um phantá-

sma-ta: Hostémque nostrum cómpri-me, *Bow for doxology.*

Ne pollu-ántur córpo-ra. 3. Præsta, Pa-ter

pi-íssime, Patríque compar Uni-ce, Cum

Spí-ri-tu Pa-rácli-to, Regnans per omne sæ-

cu-lum. A-men.

HYMN. VIII. G *Epistle cantor.* *All Epist.*

**T** O thee before the close of day, Cre-a-

tor of all things we pray, That in thy constant

clemency, Our guard and keeper thou wouldst

*All Gospel.* be. 2. Far off let i-dle visions flee, No phan-

tom of the night molest: Curb thou our raging

en-emy, That we in chaste repose may rest.

*Bow for doxology.* 3. O Father, this we ask be done, Through Je-

sus Christ, thine on-ly Son; Who with the Ho-

ly Ghost and thee, Doth live and reign e-ter-

nally. A-men.

## CHAPTER — Jer. 14:9

*Officiant.*

**T** U autem in no-bis es Dómi-ne, †

et nomen sanctum tu-um invo-cá-tum est

súper nos: \* ne de-re-lín-quas nos Dómine

De-us nóster. *R.* De-o grá-ti-as.

*Officiant.*

**T** Hou art in the midst of us O Lord, †

and upon us thy ho-ly name is *invoked*: \* do

not desert us, O Lord **our** God. *R.* Thanks be

to God.

## SHORT RESPONSORY

*Gospel cantor.*

**RESP. VI.** **I** N manus tu-as, Dómi-ne, Commén-

*Tutti.*

do spí-ri-tum me-um. *R.* In manus...

*Gospel cantor.*

ψ. Rede-místi nos Dómi-ne, De-us ve-ri-tá-

tis. *R.* Comméndo... ψ. Gló-ri-a Patri, et

Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sancto. *R.* In ma-

nus... ψ. Custó-dí nos Dómi-ne, ut pu-píl-

*Gospel cantor.*

**RESP. VI.** **I** N-to your hands, O Lord, I commend

*Tutti.* *Gospel cantor.*


my spirit. *R.* In-to your hands... ψ. For you

have redeemed me, O Lord, O God of truth.


*R.* I commend... ψ. Glory be to the Father,

and to the Son, and to the Holy Spirit.


*R.* In-to your hands... ψ. Keep us, O Lord, as




lam ó-cu-li.      R. Sub umbra a-lá-rum



tu-á-rum pró-te-ge nos.



the apple of thine eye.      R. Hide us under




the shadow of thy wings.

### GOSPEL CANTICLE — Lk. 2:29–32

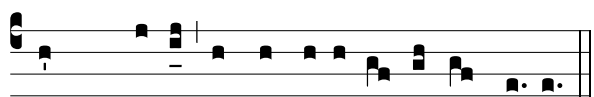
Officiant.      Tutti.

ANT. III. a

**S** Alva nos, \* Dómi-ne, vi-gi-lántes,



custó-di nos dormi-éntes : ut vi-gi-lémus



cum Christo, et requi-escámus in pa-ce.

Officiant.      Tutti.

ANT. III. a

**S** Ave us, \* O Lord, while we are wak-



ing, and guard us while we are sleeping; that



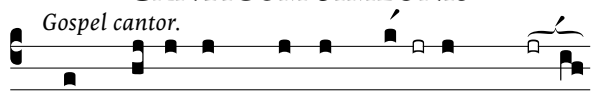
we may watch with Christ, and that we may



rest in peace.

### CANTICUM SIMEONIS

Gospel cantor.

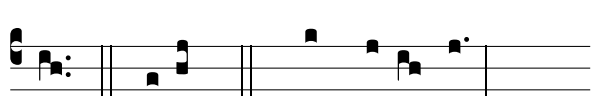


1. Nunc dimít-tis ✠ servum tú-um, Dómi-

All Gospel.



ne, \* se-cúndum verbum tu-um in pá-



ce. 2. Qui- a... 3. Quod pa-rás-ti, \* ...

2. Quia vidérunt óculi méi \*

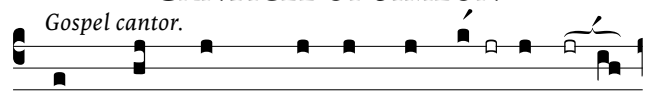
salutáre túum,

3. Quod parásti \*

ante fáciem ómnium populórum,


### CANTICLE OF SIMEON

Gospel cantor.



1. Now dost thou ✠ dismiss thy ser-vant, O

All Gospel.



Lord, \* according to thy word in peace. 2. Be-



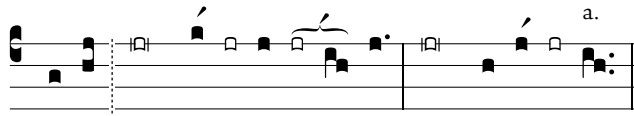
cause my eyes have seen... 3. Which thou...

2. Because my eyes have seen \*

thy salvation.

3. Which thou hast prepared \*

before the face of all peoples.



\*

4. *Lumen* ad revelatiónem **Géntium**, \*  
et glóriam plebis tuæ **Israël**.

(Bow)

5. *Glória* **Pátri**, et **Fílio**, \*  
et Spíritui **Sáncto**.

(RISE)

6. *Sicut* erat in princípio, et **nunc**,  
et **sémper**, \*  
et in sæcula sæculórum. Amen.

4. A *light* to the revelation **of** the **Gentiles**, \*  
and the glory of thy people **Israel**.

(Bow)

5. *Glory* be to the **Father**, and **to the** Son, \*  
and to the **Holy Spirit**.

(RISE)

6. As it was in the beginning, is now,  
and **ever**, **shall** be, \*  
world without end. Amen.

ANT. III. a. *Tutti.*

**S** Alva nos, Dómi-ne, vi-gi-lántes,  
custó-di nos dormi-éntes : ut vi-gi-lémus  
cum Christo, et requi-escámus in pa-ce.

ANT. III. a. *Tutti.*

**S** Ave us, O Lord, while we are waking,  
and guard us while we are sleeping; that we  
may watch with Christ, and that we may rest  
in peace.

## COLLECT

**D** Ómi-nus vo-bíscum. *R.* Et cum  
spí-ri-tu tu-o.

Orémus.

**V**ÍSITA quæsumus Dómine, habitatiónem is-  
tam, et omnes insídias inimíci ab ea longe  
repélle: † Ángeli tui sancti hábitent in ea,

**T** He Lord be with you. *R.* And with  
thy spirit.

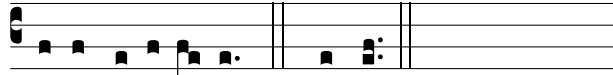
Let us pray.

**V**ISIT we beseech thee, O Lord, this  
dwelling-place, and drive far from it all  
the deceits of the enemy: † let thy holy Angels

qui nos in pace custódiant: \* et benedíctio tua  
sit super nos semper. Per Dóminum nostrum  
Jesum Christum Fílium tuum: † qui tecum vivit  
et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, \*



...Spí-ri-tus Sancti De-us, \* Per ómni- a sáe-

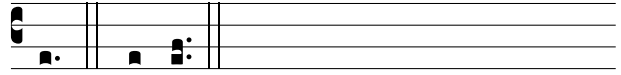


cu-la sæcu-ló-rum. R̃. Amen.

dwell herein to keep us in peace, \* and may thy  
blessing be ever upon us. Through Jesus Christ  
our Lord, thy Son, † who lives and reigns with  
thee in the unity of the Holy Spirit, \*



...of the Holy Spirit, \* God, world without

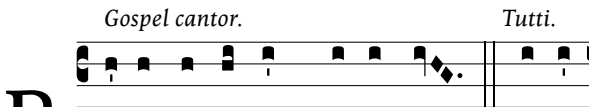


end. R̃. Amen.

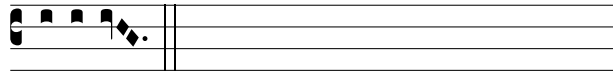
## CONCLUSION AND BLESSING

ψ. Dóminus vobíscum.

R̃. Et cum spíritu tuo.



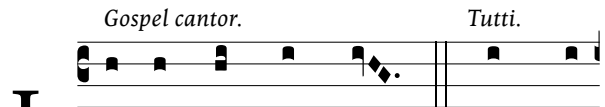
**B** Ene-di-cá-mus Dó-mi-no. R̃. De-o



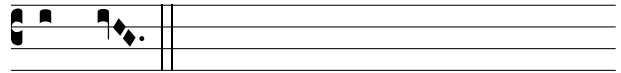
grá-ti-as.

ψ. The Lord be with you.

R̃. And with thy spirit.



**L** ET us bless the Lord. R̃. Thanks be



to God.

*The Officiant gives the final blessing RECTO TONO, slowly and gravely.*

**B** ENEDÍCÁT et custódiat nos omnípotens et  
miséricors Dóminus, ✠ Pater, et Fílius, et  
Spíritus Sanctus.

R̃. Amen.

**M** AY the almighty and merciful Lord bless  
and guard us, ✠ the Father, the Son, and  
the Holy Spirit.

R̃. Amen.

## ANTIPHON TO THE BLESSED VIRGIN MARY

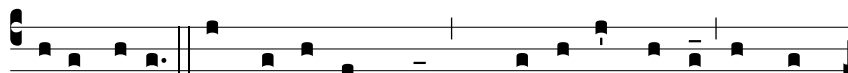
*The Epistle cantor intones Salve Regina. Then all join in singing.*



**S** Alve, Re-gí-na, \* má-ter mi-se-ri-córdi-æ: Ví-ta, dul-



cé-do, et spes nóstra, sálve. Ad te clamá-mus, éxsu-les, fí-

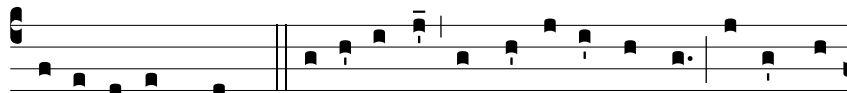


li- i Hévæ. Ad te suspi-rá-mus, geméntes et fléntes in hac


℟̃. Hail, holy Queen, mother of  
mercy!

Hail, our life, our sweetness,  
and our hope!

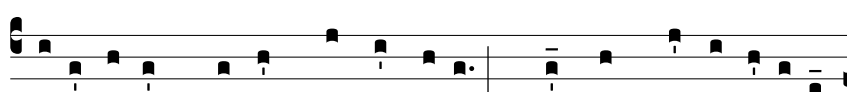
To thee do we cry, poor ban-  
ished children of Eve.




lacrimá-rum vâl-le. E-ia ergo, Advo-cá-ta nó-strá, íl-los tú-



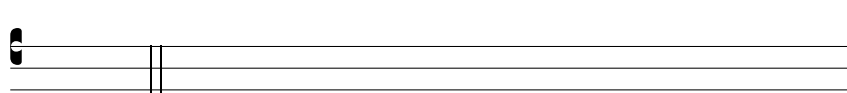
os mi-se-ri-cór-des ó-cu-los ad nos convér-te. Et Jé-sum,



bene-díctum frúctum vén-tris tú-i, no-bis post hoc exsí-li-um



osténde. O clé-mens : O pí-a : O dúlcis \* Virgo



Ma-rí-a.

To thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this vale of tears.

Turn then, most gracious advocate, thine eyes of mercy toward us.

And after this our exile show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus.

O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.

*Epistle cantor.*



ψ. Ora pro no-bis, sancta De- i Gé-ni-trix.

*Tutti.*

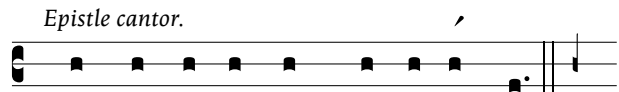


℞. Ut digni ef-fi-ci- ámur promissi- ó-ni-bus



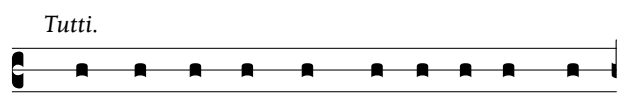
Chrísti.

*Epistle cantor.*

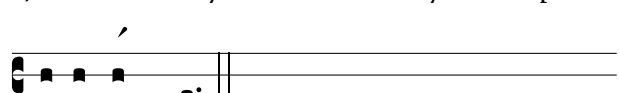


ψ. Pray for us, O holy Mother of God.

*Tutti.*



℞. That we may be made worthy of the prom-



is-es of Christ.

Orémus.

**O**MNÍPOTENS sempitérne Deus, qui gloriósæ Virginitatis Matris Mariæ corpus et ánimam, ut dignum Fílii tui habitáculum éffici mererétur, Spírítu Sancto cooperánte præparásti: † da, ut cujus commemoratióne lætámur, \* ejus pia intercessióne ab instántibus malis et a morte perpétua liberémur. Per eúmdem Christum Dóminum nóstrum.

℞. Amen.

Let us pray.

**A**Lmighty, everlasting God, who, by the co-operation of the Holy Spirit, didst prepare the body and soul of the glorious Virgin, Mother Mary, to be a worthy dwelling place for thy Son: † grant, that we, who rejoice in her commemoration, \* may by her loving intercession, be delivered from present evils and from everlasting death. Through the same Christ our Lord.

℞. Amen.



*This versicle is said RECTO TONO in a low voice.*

℣. Divinum auxilium máneat semper nobíscum.

℣. May the divine assistance remain with us always.

℞. Et cum fratribus nostris abséntibus. Amen.

℞. And with our absent brethren. Amen.



*The Pater noster, Ave Maria and Credo are said in SILENCE.*

### PATER NOSTER.

Pater noster, qui es in cælis, sanctificétur nomen tuum: advéniat regnum tuum: fiat volúntas tua, sicut in cælo et in terra. Panem nostrum cotidiánum da nobis hódie: et dimítte nobis débíta nostra, sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris: et ne nos indúcas in tentatiónem: sed líbera nos a malo. Amen.

### AVE MARIA.

Ave María, grátia plena: Dóminus tecum. Benedícta tu in muliéribus, et benedíctus fructus ventris tui, Jesus. Sancta María, Mater Dei, ora pro nobis peccatóribus, nunc et in hora mortis nostræ. Amen.

### CREDO IN DEUM.

Credo in Deum Patrem omnipoténtem, Creatórem cæli et terræ, et in Jesum Christum, Fílium ejus únicum, Dóminum nostrum, qui concéptus est de Spíritu Sancto, natus ex María Vírgine, passus sub Póntio Piláto, crucifíxus, mórtuus, et sepúltus, descéndit ad ínferos, tértia die resurréxit a mórtuis, ascéndit ad cælos, sedet ad dexteram Dei Patris omnipoténtis, inde ventúrus est judicáre vivos et mórtuos. Credo in Spíritum Sanctum, sanctam Ecclésiám cathólicam, sanctórum communiónem, remissiónem peccatórum, carnis resurrectiόnem, vitam ætérnam. Amen.



## APPENDIX

*If the Officiant is not a priest, the following modifications are made.*

(i) In place of *Dominus vobiscum*, use instead:

**D** Ómi-ne exáudi o-ra-ti-ónem mé-

am. ℞. Et clamor me-us ad te vé-ni- at.

**O** Lord hear my prayer. ℞. And let

my cry come unto thee.

- (ii) The following *Confiteor* is said once through all together in a low voice, RECTO TONO, after saying the *Pater Noster* in SILENCE (which may be an occasion for an examination of conscience). All BOW.

**C**ONFÍTEOR Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Páulo, et ómnibus Sanctis, quia peccávi nimis, cogitatióne, verbo et ópere: (PERCUTIT SIBI PECTUS TER, DICENS:) mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Páulum, et omnes Sanctos: oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

*All still BOWING, the Officiant continues alone:*

**M**ISEREÁTUR nostri omnípotens Deus, et dimíssis peccátis nostris, perdúcat nos ad vitam ætérnam.

℟. Amen.

*All STAND UPRIGHT and make the SIGN OF THE CROSS as the Officiant says:*

**I**NDULGÉNTIAM, ✠ absolutiónem, et remissionem peccatórum nostrórum tríbuat nobis omnípotens et miséricors Dóminus.

℟. Amen.

*The Officiant then continues at* *Converte nos.*

**I** CONFESS to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter and Paul, and to all the Saints, that I have sinned exceedingly in thought, word and deed: (STRIKING BREAST THREE TIMES, SAYING:) through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I beseech blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, and all the Saints, to pray for me to the Lord our God.

**M**AY almighty God have mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life.

℟. Amen.

**M**AY the almighty and merciful Lord grant us pardon, ✠ absolution and remission of our sins.

℟. Amen.